



EMAITZEN TXOSTENA

INFORME DE RESULTADOS

2. FASEA – ARRERAPENA IDAZTEA

FASE 2 – REDACCIÓN DEL AVANCE

2025eko OTSAILA FEBRERO de 2025



Dokumentu hau Elorrioko HAPO idazteko behar diren lanen barruan dago Aurrerapena idaztea 2. Fasean. ERDUk gidatzen du HAPOren erredakzio-taldea, eta Elorrioko Udalerako egiten da.

Kod. F2-E, INF05

Dokumentu hau idatzi dutenak honako hauek dira:

- Jone Belausteguigoitia Garaizar, arquitecta Col. 3.030 COAVN, Lur Studio
- Lucía Olavarri Casado, arquitecta, Lur Studio
- Iruñe Calvo Cuesta, Lur Studio

Este documento se enmarca dentro de los trabajos necesarios para la redacción del PGOU de Elorrio en la Fase 2 Redacción del avance. El equipo redactor del PGOU lo lidera ERDU y se realiza para el Ayuntamiento de Elorrio.

Cod. F2-E, INF05

Personas redactoras del informe:



Edukiak

1.	PARTAIDETZA-PROZESUA LABURPENA	3
2.	AURREKARIAK ETA LAN-ESPARRUA	9
2.1	Elorrioko HAPOren berrikuspena	9
2.2	Lan-esparrua: informazioa, partaidetza eta mugak	9
3.	PARTE HARTZEKO PROZESUAREN AZALPENA	12
3.1	Helburuak, metodologia, eragileak eta parte hartzeko moduak	12
3.2	Komunikazioa eta dibulgazio-materiala	17
3.3	Partaidetza-adierazleak	20
4.	EMAITZAK ETA HAPO-REN 2. FASEAN EGINDAKO EKARPENAK.....	24
4.1	01. Ingurune naturala	26
4.2	02. Mugikortasuna.....	29
4.3	03. Espazio publikoa	33
4.4	04. Etxebizitza.....	35
4.5	05. Jarduera ekonomikoa.....	40
4.6	06. Ekipamenduak	44
4.7	07. Ondarea eta identitatea.....	47
4.8	08. Klima aldaketa eta osasuna	49
4.9	09. Inklusibitatea eta euskara	51

Contenidos

1.	RESUMEN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN	3
2.	ANTECEDENTES Y MARCO DE TRABAJO	9
2.1	Revisión del PGOU de Elorrio.....	9
2.2	Marco de trabajo: información, participación y límites.....	9
3.	DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN	12
3.1	Objetivos, metodología, agentes y canales de participación.....	12
3.2	Comunicación y material divulgativo	17
3.3	Indicadores de participación	20
4.	RESULTADOS Y APORTACIONES A LA FASE 2 DEL PGOU	24
4.1	01. Medio natural	26
4.2	02. Movilidad	29
4.3	03. Espacio público	33
4.4	04. Vivienda	35
4.5	05. Actividad económica	40
4.6	06. Equipamientos	44
4.7	07. Patrimonio e identidad	47
4.8	08. Cambio Climático y Salud	49
4.9	09. Inclusividad y euskera.....	51

1. PARTAIDETZA-PROZESUA LABURPENA

Dokumentu honek Elorrioko Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren berrikuspenaren 1. Fasearen (Aurrerapena idaztea) edukiaren PARTE HARTZEKO PROZESUAREN emaitzak jasotzen ditu. Prozesua 2 hilabetez egon zen irekita, 2023ko irailean eta azaroan.

Aurrekariak eta lan-esparrua

2023an, Udalak HAPOn berrikuspenera hasi zuen. Herritarren Partaidetzarako Programa 2022ko martxoan onartu ondoren, 0. faseari (Hasiera) eta 1. faseari (Aldez Aurreko Ikasketak) ekin zitzaion. Ostean, 2024eko abuztuan 2 Fasea, Aurrerapena idaztea hasi zen. Fase horretan, Elorriar guztiei parte hartzeko aukera eskaini zitzaion, Bertan, hainbat partaidetza mekanismoen bitartez Aurrerakineko alternatibak eta Irizpide eta Helburuak lantzerakoan garrantzitsuak izango diren gaiak informatu, kontrastatu eta adostea bilatuko da.

Lan-esparruaren helburua parte-hartzearekin hasi baino lehen, herritarrak informatzea izan zen, horrela, partaidetza informatua lortzeko. Ulerterrazagoa egiteko, HAPOn edukiak aurreko fasean bezala, bederatzi gaitan egituratu dira. Dibulgazio-materiala garatu zen baita parte hartzeko ekintzak ere, fase honetako ekarpenak jasotzeko eta plana aberasteko. Azkenik, aipatu beharra dago partaidetza-prozesuaren emaitzak ezin direla lotesleak izan, HAPOn beraren mugak direla eta.

Partaidetza-prozesuaren deskribapena
Informazio- eta partaidetza-etapak bi zati izan zituen: lehenengoa (irailean) Irizpide eta Helburuei buruzkoa izan zen, eta

1. RESUMEN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN

Este documento recoge los resultados del PROCESO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA sobre el contenido de la Fase 2. Redacción del Avance, de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Elorrio. El proceso estuvo abierto durante 2 meses, septiembre y noviembre de 2024.

Antecedentes y marco de trabajo

En 2023 el Ayuntamiento comenzó con la revisión del PGOU. Aprobado el Programa de Participación Ciudadana en marzo de 2022, comenzaron la Fase 0 Inicio y la Fase 1 de Estudios Previos. Posteriormente, en agosto de 2024 comenzó la Fase 2. Redacción del Avance. La participación en esta fase se abrió a toda la ciudadanía Elorriana a través de diferentes mecanismos de participación, para informar, contrastar y consensuar cuestiones que serán de relevancia en la elaboración de los Criterios y Objetivos y las Alternativas del Avance.

El marco de trabajo consistió en informar previamente a participar, en aras de una participación informada. Para facilitar la comprensión, se utilizaron los mismos nueve temas que en la fase anterior para estructurar los contenidos del PGOU. Se desarrolló material divulgativo y acciones participativas para recoger aportaciones y enriquecer así el plan en esta fase. Por último, cabe mencionar que los resultados de este proceso no son ni pueden ser vinculantes, debido a los diferentes límites del propio PGOU.

Descripción del proceso de participación

La etapa de información y participación tuvo dos partes: un primer periodo (septiembre)

bigarrena (azaroan) Alternatibei buruzkoa.

Lehenengo zatia irailaren 11n hasi zen, hirigintzari buruzko ahalduntzearen inguruko hitzaldi publiko batekin. Bilera egin ondoren, irizpideei eta helburuei buruzko galdetegi digital bat ireki zen HAPoren webgunean (www.hapo-elorrio.eus), eta irailaren 13tik aurrera argitaratu zen parte hartzeko beharrezkoa zen informazioa. Zati horretan, parte hartzeko bi tailer presentzial ere egin ziren.

Bigarren zatia, Alternatibena, azaroaren 5ean hasi zen, lehen zatiaren emaitzei buruzko jendaurreko hitzaldi batekin. Ondoren, azaroan zehar, 5 tailer parte-hartzaile egin ziren, alternatibetarako proposamenak jasotzeko. Tailer horietako bik gai zehatzak izan zituzten: batek generoa hirigintzan izan zuen ardatz, eta besteak landaguneak. Lehenengoak hasieran izan zuen formazio saio bat.

Aldi berean, dibulgazio-materialak honako hauek izan zen: prentsa-oharra, kartela, sare sozialetarako irudiak eta udalaren webgunea, parte hartzeko gida, besteak beste.

Guztira, **168 lagunek** parte hartu zuten prozesuan. Hirutik batek bide digitaletik parte hartu zuten; ia erdiek aurrez aurreko tailer batzuetan, eta % 17k jendaurreko lehen hitzaldian.

Emaitzak eta ekarpenak

HAPo berrirako, bederatzi gaiek lehentasuna izan arren, parte-hartze handiena edota lehentasun handiena izan zutenak ingurune naturala, mugikortasuna eta etxebizitza izan ziren. Esan beharra dago, nahiko orekatua izan dela parte hartzea gai guztietan,

sobre Criterios y Objetivos, y una segunda parte (noviembre) sobre las Alternativas.

La primera parte arrancó el 11 de septiembre con la celebración de una charla pública sobre Empoderamiento sobre urbanismo. Tras la celebración de la misma, se abrió un cuestionario digital sobre Criterios y Objetivos albergado en la web del PGOU (www.hapo-elorrio.eus), y se publicó la información necesaria para participar desde el 13 de septiembre. En este periodo, también se celebraron dos talleres participativos presenciales.

El segundo periodo, el de Alternativas, comenzó el 5 de noviembre con una charla pública sobre los resultados de la primera parte. Seguido de esta, durante todo el mes de noviembre, se realizaron 5 talleres participativos para recoger propuestas para las Alternativas. Dos de estos talleres tuvieron temáticas concretas: uno de ellos se centró en el género en el urbanismo y otro de ellos en los núcleos rurales. El primero tuvo su parte formativa al inicio.

Paralelamente, el material divulgativo consistió en: nota de prensa, cartel, imágenes para redes sociales y web municipal, guía de participación, entre otros.

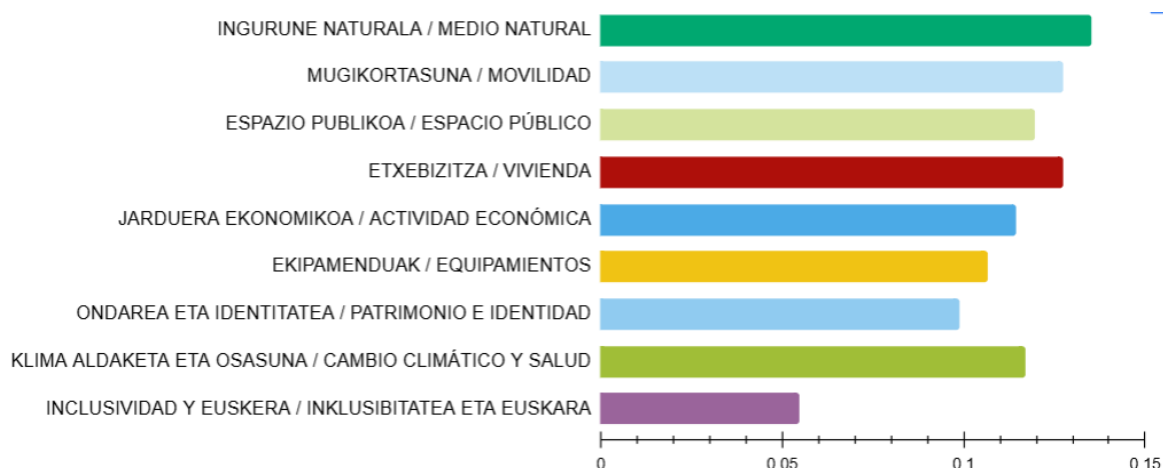
Con todo, en el proceso participaron **168 personas**. Una de cada tres lo hicieron por vía digital; casi la mitad en algunos de los talleres presenciales, y el 17% en la primera charla pública.

Resultados y aportaciones

Si bien los nueve deben ser prioritarios para el nuevo PGOU, los que contaron con mayor participación y/o prioridad para quienes participaron son el medio natural, la movilidad y la vivienda. Cabe destacar que la participación en los diferentes temas fue bastante equilibrada entre ellos, quitando la

inklusibitatea eta euskera izan ezik. Hala ere, inklusibotasunak ekarpen ugari bildu zituen bigarren zatian, genero-ikuspegiari buruz egin zen tailer espezifikoaren ondorioz.

inclusividad y el euskera. Sin embargo, inclusividad recogió un gran número de aportaciones en la segunda parte debido al taller específico que se realizó sobre perspectiva de género.



Partaidetza gaiak / Participación por temas

HAPoren HELBURUEI egindako ekarpenen laburpena, gaika:



01 Ingurune naturala.

Lurzoru naturala babesteari lehentasun osoa ematea, kezka handia baitago artifizializatutako lurzorua handitzeari dagokionez. Horrela, jarduera ekonomikoetarako eta bizitegi-jardueretarako jada artifizializatuta eta kutsatuta dauden lurzoruen erabilera lehenesten da. Era berean, natura-ingurunearen mantentzean jarri behar da arreta: ibaien ibilgua, parkeak, basoak, etab.

Neurri berean, interes gutxi agertzen da turismorako espazioen gehikuntzan, baina, aldi berean, aisialdirako espazio seguruen garrantzia aitortu behar da.

Síntesis de las aportaciones sobre OBJETIVOS al PGOU, por temas:



01 Medio natural.

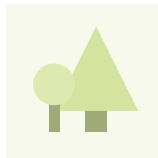
Dar prioridad absoluta a la preservación del suelo natural, ya que se observa una gran preocupación en cuanto al aumento del suelo artifizializado. Así, priorizar el uso de suelos que ya se encuentran artifizializados y contaminados para actividades económicas y residenciales. A su vez, poner el foco en el mantenimiento del medio natural: cauce de los ríos, parques, bosques, etc.

En la misma medida, se manifiesta poco interés en el aumento de espacios destinados para el turismo, pero a la vez una necesidad de reconocer la importancia de los espacios de uso recreativo seguro.



02 Mugikortasuna. Oinezko eta bizikletazko mugikortasunari lehentasuna ematea, eta, horrekin batera, azpiegiturak hobetzea, modu seguruan eta irisgarrian mugitzeko. Hauek, batez ere, ekipamenduetara iritsiko direla bermatuz. Era berean, Elorrioko eta beste herri batzuetara heltzen diren bideak babestea eta mantentzea. Horren adibide izan daitezke Elizbideak.

Neurri txikiagoan, bide-eraztun periferikoa eta dagokion seinaleztapena osatzea. Era berean, hiri-lurzoruan trafikoa murrizteko neurriak hartu behar direla adierazi da.



03 Espazio publikoaren.

Parkeak hobetzea, haietarako irisgarritasuna zein bertakotzea, ahal den neurrian baso autoktonoarekin, material naturalekin eta abarrekin, eta, aldi berean, horien mantentzea indartzea.



04 Etxebizitza. Hiri-lurzoruan babestutako etxebizitza berriak aurreikustea, eskuragarriak, publikoak eta partekatuak,

bereziki gazteentzat eta adinekoentzat pentsatuak, besteak beste, alokairu sozialekoak, co-housingekoak, etab.

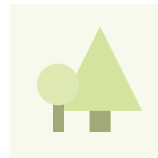
Etxebizitza berri horiek hiri-jarraitutasunaren logikari kokatzea, ekipamenduak aprobetxatzeko eta hurbileko mugikortasuna errazteko.

Era berean, etxebizitza-eraikinetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzearen alde egitea.



02 Movilidad. Priorizar la movilidad a pie y en bicicleta y, con ello, mejorar las infraestructuras para hacerlo de una manera segura y accesible, garantizando que éstas lleguen, sobre todos, a los equipamientos. De la misma manera, proteger y mantener los caminos ya existentes tanto dentro del municipio de Elorrio y como a otras localidades. Ejemplo de ello pueden ser los Elizbideak.

En menor medida, completar el anillo viario periférico y su correspondiente señalización. Se manifiesta también la necesidad de introducir medidas para reducir el tráfico en el suelo urbano



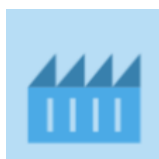
03 Espacio público. Mejorar los parques, tanto la accesibilidad a ellos como en su naturalización, en la medida de lo posible con vegetación autóctona, con materiales naturales, etc., reforzando al mismo tiempo el mantenimiento de estos.



04 Vivienda. Prever nuevas viviendas protegidas en suelo urbano y que éstas sean asequibles, de carácter público y compartido, especialmente pensadas para personas jóvenes y mayores, entre otras, de alquiler social, co-housing etc.

Ubicar estas nuevas viviendas siguiendo la lógica de continuidad urbana para aprovechar los equipamientos y favorecer la movilidad de proximidad.

Del mismo modo, apostar por promover medidas de eficiencia energética en los edificios de viviendas.



05 Jarduera ekonomikoa.

Tokiko enplegua handitzea, dauden industria eta jarduera ekonomikoak mantenduz, bultzatuz,

birsortuz eta enpresa berriak erakarriz.

Lehen sektoreari dagokionez, honako hau sustatzea eta baratzeko publiko eta komunitarioak sortzea.

Neurri txikiagoan, parke fotovoltaikoak erregulatzea, teilatuak erabiliz eta lurzorurik okupatu gabe (lurzorua okupatuz gero, kutsatutako lurzorua soilik izatea).



06 Ekipamenduen gaian.

Orokorrean, ekipamendu publikoen kalitatea eta horien sarbideak hobetu, irisgarriagoak eta seguruagoak eginez.

Laguntza-ekipamenduak areagotzea (adibidez, eguneko zentro bat).

Kanpoko kirol-espazio estaliak handitzea, urte osoan erabili ahal izateko, eta kirol-ekipamenduak handitzea..



07 Ondarea eta nortasuna.

Lehen buruan, hirigune Historikoko eta baserrietako eraikinen birgaitzeak erraztea eta natura-ondarea

babestea.

Bigarrenik, landa-eremuetako paisaiari eustea alde batetik, bideei balioa emanez eta elizabideak berreskuratuz. Eta bestetik, landa gunetako elementu arkitektonikoak babestu.

Industria ondareri dagokionez, ez da honen babesa hain beharrezkoa ikusten, soilik kasu eta guneko zehatz batzuetan.



05 Actividad económica.

Aumentar el empleo local, manteniendo, impulsando y regenerando la industria y las actividades económicas

existentes, y atrayendo a nuevas empresas.

En relación con el primer sector, fomentarlo y crear huertas públicas y comunitarias.

En menor medida, regular los parques fotovoltaicos, utilizando los tejados y sin que éstos ocupen suelo (de ocupar suelo, que sean únicamente suelos contaminados).



06 Equipamientos.

En general, mejorar la calidad de los equipamientos públicos y el acceso a ellos, haciéndolos más accesibles y seguros.

Incrementar los equipamientos asistenciales (p.ej. un centro de día).

Aumentar los espacios deportivos exteriores cubiertos, para poder usarlos durante todo el año, y ampliar los equipamientos deportivos.



07 Patrimonio e identidad.

En primer lugar, facilitar las rehabilitaciones de las edificaciones del Casco Histórico y de los caseríos y

proteger el patrimonio natural.

En segundo lugar, mantener el paisaje de las zonas rurales, por un lado, poniendo en valor los caminos y la recuperación de los elizabideak. Y, por otro lado, protegiendo los elementos arquitectónicos de los núcleos rurales.

En lo que se refiere a la protección del patrimonio industrial, ésta no se ve tan necesaria, salvo algún caso concreto.



08 Klima-aldaketa eta osasuna. Paseatzeko eta naturaz goatzeko berdeguneak mantentzea eta babestea. Auzoak bide

eta bidegorrien bidez lotuta mantenduz. Era berean, airearen eta lurzoru kutsatuen ingurumen-kalitatea hobetzea.

Hiri-lurzoruan trafikoa murrizteko neurriak sartzea.

Etxebizitza-erakinetan eta ekipamenduetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzearen aldeko apustua egitea. Ondare-erakinetan eguzki-plakak jartzea erraztea (hirigune historikoa, ekipamenduak eta baserriak).



09 Inklusibitatea eta euskara. Azpiegitura eta mugikortasuna sustatzea zaintza errazteko (oinezkoen sarea, intermodalitatea, bizikleta-sareak...).

Bestalde, etxebizitza-tipologien aniztasuna aurreikustea.

Herri inklusiboa, trinkoa eta mistoa bermatzea.

Fase horretan, inklusibotasuna eta genero-ikuspegia landu ziren hainbat esparrutatik, genero-tailer espezifikoari esker.



08 Cambio climático y salud.

Mantener y proteger los espacios verdes de paseo y de disfrute de naturaleza. Para ello, mantener los barrios conectados mediante caminos y carriles bici. De la misma manera, mejorar la calidad ambiental del aire y de los suelos contaminados.

Introducir medidas para reducir el tráfico en el suelo urbano.

Apostar por promover medidas de eficiencia energética en los edificios de viviendas y equipamientos. Facilitar la colocación de placas solares en edificios patrimoniales (Casco Histórico, equipamientos y caseríos).



09 Inclusividad y euskera.

Impulsar la infraestructura y movilidad para facilitar el cuidado (red peatonal, intermodalidad, redes ciclistas...).

Por otra parte, prever la diversidad de tipologías de vivienda.

Garantizar un pueblo inclusivo, compacto y mixto.

En esta fase, se trabajó la inclusividad y la perspectiva de género desde diferentes ámbitos gracias al taller específico de género.

2. AURREKARIAK ETA LAN-ESPARRUA

2.1 Elorrioko HAPOren berrikuspena

Gaur egun indarrean dagoen HAPO 2011koa da, eta 12 urteren ondoren berrikusten da, egungo beharretara egokitzeko eta, horrela, etorkizuneko beharrei erantzun ahal izateko. HAPOren berrikuspena, legez nahitaezkoa den eta, hainbat fase dituen prozesu luze eta konplexu bat da, behin betiko onespenera

Gauzak horrela, Elorriko Udala 2023an Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO) berrikusten hasi zen. Herritarrek Parte Hartzeko Programa 2022ko martxoan onartu ondoren, 2023an 0. Fasea: Hasiera eta 1. Fasea: Aldez Aurreko Ikasketak hasi ziren. Ostera, 2024ko abuztuan 2. Faseari ekin zen (Aurrerapena idaztea).

Parte hartzeko prozesu hau HAPOren aldez Aurrerapena idaztearen bigarren fase honetan kokatzen da.

2.2 Lan-esparrua: informazioa, partaidetza eta mugak

Lan-esparruaren helburua parte-hartzearekin hasi baino lehen, herritarrek informatzea izan zen, horrela, partaidetza informatua lortzeko. Ulerterrazagoa egiteko, HAPOren edukiak, aurreko fasean egin bezala, bederatzi gaitan egituratu dira. Horiek oinarritzat hartuta, dibulgazio-materiala garatu zen baita parte hartzeko ekintzak ere, fase honetako ekarpenak jasotzeko eta plana aberasteko.

2. ANTECEDENTES Y MARCO DE TRABAJO

2.1 Revisión del PGOU de Elorrio

El vigente PGOU de Elorrio fue aprobado en 2011 y se revisa tras 12 años para adecuarlo a las necesidades actuales y poder así responder a las necesidades de futuro. La revisión del PGOU, obligatoria por ley, consiste en un proceso largo y complejo, con varias fases hasta su aprobación definitiva.

Así, el Ayuntamiento de Elorrio comenzó en 2023 los trabajos para la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). Tras aprobar en marzo de 2022 el Programa de Partición Ciudadana, en 2023 comenzaron la Fase 0. Inicio y la Fase 1. Estudios Previos. Posteriormente, en agosto de 2024 comenzó la Fase 2. Redacción del Avance.

El presente proceso de participación se enmarca en esta última Fase 2. Redacción del Avance.

2.2 Marco de trabajo: información, participación y límites

El marco de trabajo consistió en informar previamente a participar, en aras de una participación informada. Para facilitar la comprensión, se utilizaron los mismos nueve temas que en la fase anterior para estructurar los contenidos del PGOU. Utilizando éstos como base, se desarrolló material divulgativo y acciones participativas para recoger aportaciones y enriquecer así el plan en esta fase.

Elorrioko HAPOn parte hartzeko 9 gaiak

Herritarrek erraz uler zezaten, HAPOn ideia nagusiak bederatzi gairen inguruan antolatu ziren. Lehenengo hirurak espazioei buruzkoak dira (ingurune naturala, mugikortasuna eta espazio publikoa), bigarren hirurak eraikinei buruzkoak (etxebizitza, jarduera ekonomiko eta ekipamenduak) eta azken hirurak zeharkako gaiei buruzkoak (ondarea eta identitatea, klima-aldaketa eta osasuna; eta inklusibitatea eta euskara). Azalpen orokor hori herritarren ulermena errazteko da, eta salbuespen batzuk daude. Adibidez, kirol-ekipamenduetan, eraikin itxia edo aire zabaleko espazioa izan baitaitezke (futbol-zelaia, tenis-pistak, etab.).

9 temas para la participación en el PGOU de Elorrio

Para facilitar la comprensión de la ciudadanía los contenidos del PGOU se estructuran en nueve temas. Los tres primeros se refieren a los espacios (medio natural, movilidad y espacio público); los tres segundos, a las edificaciones (vivienda, actividad económica y equipamientos) y los tres últimos, a temas transversales (patrimonio e identidad; cambio climático y salud; e inclusividad y euskera). Esta explicación es general para facilitar la comprensión, habiendo algunas excepciones. Por ejemplo, en los equipamientos deportivos, que pueden ser un edificio cerrado o un espacio al aire libre (un campo de fútbol, unas pistas de tenis, etc.).



1. INGURUNE NATURALA
1. MEDIO NATURAL



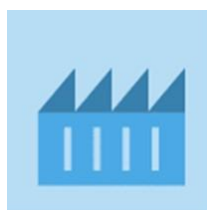
2. MUGIKORTASUNA
2. MOVILIDAD



3. ESPAZIO PUBLIKOA
3. ESPACIO PÚBLICO



4. ETXEBIZITZA
4. VIVIENDA



5. JARDUERA EKONOMIKOA
5. ACTIVIDAD ECONÓMICA



6. EKIPAMENDUAK
6. EQUIPAMIENTOS



7. ONDAREA ETA IDENTITATEA
7. PATRIMONIO E IDENTIDAD



8. KLIMA ALDAKETA ETA OSASUNA
8. CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD



9. INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA
9. INCLUSIVIDAD Y EUSKERA

Partaidetza-prozesuaren mugak

Udal-tresna juridiko bat izanda ere, HAPOK udalerriaz gaindiko administrazioetatik datozen eta aintzat hartu behar dituzten hainbat zehaztapen eta baldintza ditu.

Beraz, Elorrioko HAPOk legeri sektoriala jaso beharko du, bai eta Estatutik eta Eusko Jaurlaritzatik datozen aplikazio zuzeneko arauak ere (hirigintza-estandarrak, adibidez), esaterako hurrengoei dagozkienak: ura, errepideak, lurzoru kutsatuak, ondarea edo telekomunikazioak. Zehazki, etxebizitzaren esparruan, Eusko Jaurlaritzak Lurralde Antolamenduaren Gidalerroen (LAG) bitartez arautzen du HAPOn antola daitezkeen etxebizitza berrien kopurua. Gainera, zeharkako zenbait ikasgai biltzen ditu, hala nola ingurumena, jasangarritasuna eta klima-aldaketa, ikuspegi inklusiboa, hizkuntza-inpaktua, osasuna, inpaktu akustikoa...

Bestetik, HAPOn sustatzailea Elorrioko Udala da. Herritarren parte-hartzeari dagokionez, ekarpen desberdinak planaren edukiak kontrastatzeko, osatzeko eta aberasteko baliagarriak badira ere, parte-hartze horren emaitzak ez dira lotesleak, eta ezin dira lotesleak izan, arestian deskribatutako mugak direla eta.

Azkenik, beharrezko faktore sozioekonomikoa aipatu behar da HAPOn aurreikusitakoak aurrera eramanez ahal izateko. Esaterako, gerta liteke HAPO batek etxebizitza edo ekonomia jarduerarako espazio berriak aurreikustea eta, ordea, horiek planaren indarraldian ez garatzea.

Límites del proceso participativo

A pesar de ser una herramienta jurídica municipal, el PGOU cuenta con numerosas determinaciones y condicionantes que provienen de administraciones supramunicipales y que debe integrar.

Ello supone que el PGOU de Elorrio debe incorporar legislación sectorial, así como normas de aplicación directa (estándares urbanísticos, por ejemplo) que provienen del Estado y del Gobierno Vasco, como por ejemplo la relativa a: aguas, carreteras, suelos contaminados, patrimonio o telecomunicaciones. Concretamente en materia de vivienda, Gobierno Vasco regula mediante las Directrices de Ordenación Territorial (DOT) el número de nuevas viviendas que se pueden planificar en el PGOU. Además, integra determinadas materias transversales, como medioambiental, sostenibilidad y cambio climático, perspectiva inclusiva, impacto lingüístico, salud, impacto acústico...

Por otro lado, el promotor del PGOU es el Ayuntamiento de Elorrio. En cuanto a la participación ciudadana, si bien las diversas aportaciones resultan valiosas para contrastar, completar y enriquecer los contenidos del plan, los resultados de dicha participación no son ni pueden ser vinculantes por las limitaciones descritas anteriormente.

Por último, cabe mencionar el factor socioeconómico necesario para que lo previsto en el PGOU se pueda llevar a cabo. Por ejemplo, un PGOU puede prever nuevas viviendas o nuevos espacios para actividades económicas y, sin embargo, cabe la posibilidad de que éstos no se desarrollen en el plazo de vigencia del plan.

3. PARTE HARTZEKO PROZESUAREN AZALPENA

3. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN

3.1 Helburuak, metodologia, eragileak eta parte hartzeko moduak

Partaidetza-prozesuaren helburuak

Aurrerapena Idaztearen bigarren fase honetan parte hartzeak hiru helburu nagusi ditu, irizpideak eta helburuak eta aurrerapenaren aukerak lantzerakoan garrantzitsuak izango diren: berri ematea, egiaztatzea eta gaiak adostea.

- INFORMAZIOA EMATEA egindako diagnostikoari buruz eta Aurrerapena egiten hasteari buruz, ahalik eta pertsona gehienek eta anitzek parte har dezaten gonbidatuz.
- Planak eragina izango duen gaiak KONTRASTATZEA, parte-hartze erreala eta eraginkorra erraztuz eta hainbat ikuspuntu integratuz.
- Landutako gaien adostasun-maila ADOSTEA eta ikusaraztea, zehazki, irizpideei, helburuei eta alternatibei dagokienez, ikuspegi tekniko hutsa herritarren ekarpenekin zabalduz, Aurrerapenari errealitatearekiko leialtasun osoz lagundu ahal izateko.

3.1 Objetivos, metodología, agentes y canales de participación

Objetivos del proceso de participación

La participación en esta segunda fase de Redacción del Avance persigue tres objetivos principales: informar, contrastar y consensuar cuestiones que serán de relevancia en la elaboración de los Criterios y Objetivos y las Alternativas del Avance.

- INFORMAR sobre el diagnóstico realizado y el comienzo de la elaboración del Avance, invitando a la participación de la mayor cantidad y diversidad de personas.
- CONTRASTAR cuestiones sobre las que el plan impactará, facilitando una participación real y efectiva integrando diferentes puntos de vista.
- CONSENSUAR y visibilizar el grado de consenso de los temas tratados, en concreto en cuanto a los Criterios y Objetivos y a las Alternativas, ampliando el punto de vista puramente técnico con las aportaciones ciudadanas, para poder contribuir al Avance de la forma más fiel a la realidad.

Parte hartzeko metodologia

Prestakuntza, informazioa + partaidetza, ebaluazioa

Adierazitako helburuak lortzeko, metodologiak segidako hiru etapa ditu: prestatzea, informatzea + parte hartzea eta ebaluatzea.

2024ko abuztuan garatutako prestakuntza-etapan, fase honetako partaidetza-edukiak landu ziren, prozesua (1. fasea) eta komunikazio- eta partaidetza-material guztia artikulatzen duten gaietan egituratuta.

Informazio- eta partaidetza-etapak bi zati izan zituen: lehenengo aldia (iraila) Irizpide eta Helburuei buruzkoa izan zen, eta bigarrena (azaroa) Alternatibei buruzkoa.

Lehenengo zatia irailaren 11n hasi zen, hirigintzari buruzko ahalduztzearen inguruko hitzaldi publiko batekin. Bilera egin ondoren, irizpideei eta helburuei buruzko galdetegi digital bat ireki zen HAPNren webgunean (www.hapo-elorrio.eus), eta irailaren 13tik aurrera argitaratu zen parte hartzeko beharrezkoa zen informazioa Zati horretan, parte hartzeko bi tailer presentzial ere egin ziren.

Bigarren zatian, Alternatibena, azaroaren 5ean hasi zen, lehen zatiaren emaitzei buruzko jendaurreko hitzaldi batekin. Ondoren, azaro osoan, 5 tailer parte-hartzaile egin ziren, alternatibetarako proposamenak jasotzeko. Tailer horietako bik gai zehatzak izan zituzten: batek generoa izan zuen ardatz hirigintzan, eta besteak landaguneak. Lehenengoak hasieran izan zuen prestakuntza-parte.

Metodología de participación

Preparación, información + participación, evaluación

Para alcanzar los objetivos planteados, la metodología cuenta con tres etapas consecutivas: preparación, información + participación, y evaluación.

En la etapa de preparación desarrollada en agosto de 2024 se elaboraron los contenidos de participación de esta fase estructurados en los temas que articulan el proceso (Fase 1) y todo el material de comunicación y participación.

La etapa de información y participación tuvo dos partes: un primer periodo (septiembre) sobre Criterios y Objetivos, y una segunda parte (noviembre) sobre las Alternativas.

La primera parte arrancó el 11 de septiembre con la celebración de una charla pública sobre Empoderamiento sobre urbanismo. Tras la celebración de la misma, se abrió un cuestionario digital sobre Criterios y Objetivos albergado en la web del PGOU (www.hapo-elorrio.eus), y se publicó la información necesaria para participar desde el 13 de septiembre. En este periodo, también se celebraron dos talleres participativos presenciales.

El segundo periodo, el de Alternativas, comenzó el 5 de noviembre con una charla pública sobre los resultados de la primera parte. Seguido de esta, durante todo el mes de noviembre, se realizaron 5 talleres participativos para recoger propuestas para las Alternativas. Dos de estos talleres tuvieron temáticas concretas: uno de ellos se centró en el género en el urbanismo y otro de ellos en

Azkenik, 2025eko urtarrilean garatu zen ebaluazio-etapan, jasotako ekarpenak bildu ziren eta txosten hau idatzi zen. Txosten horren emaitzak adostasun handiagoarekin HAPoren Aurrerapenfaserako lagungarri izatea espero da.

Elorrioko HAPoren parte-hartzea herritar guztientzat irekia bada ere, eragile-taldeak bereizten dira (parte hartzeko eta komunikatzeko bideak errazteko). Aipatzekoa da pertsona bera eragile talde batekoa baino gehiagokoa izan daitekeela.

Eragile-taldeak

Parte hartzeko prozesua Elorriar guztiei irekita egon zen. Parte hartzeko bide desberdinen bitartez, prozesuak hurrengo eragile-taldeen ekarpenak bildu zituen:

- Elorri bizi direnak
- Herriko elkarteak
- Elorri lan egiten edo ikasten dutenak
- Elorri bisitatzen dutenak (aisialdirako edo senideak edo lagunak bisitatzeko)
- Udal-teknikariak
- Udal-ordezkariek

Parte hartzeko moduak

Ahalik eta herritar gehienek eta desberdinek parte har zezaten, prozesuak modu desberdinak bateratu zituen. Hurrengo taulan, gaitutako moduak agertzen dira.

los núcleos rurales. El primero tuvo su parte formativa al inicio.

Por último, la etapa de evaluación, desarrollada durante el mes de enero de 2025, consistió en la síntesis de las aportaciones recogidas y la redacción del presente informe, cuyos resultados con mayor consenso se espera contribuyan a la elaboración del Avance del PGOU.

Si bien la participación del PGOU de Elorrio se facilita a toda su ciudadanía de manera abierta, se diferencian los grupos de agentes (para facilitar las vías de participación y comunicación). Cabe mencionar que una misma persona puede pertenecer a más de un grupo de agentes.

Agentes participantes

El proceso participativo estuvo abierto a toda la ciudadanía de Elorrio. A través de los diferentes canales de participación, el proceso recogió aportaciones de los siguientes grupos de agentes:

- Personas vecinas de Elorrio
- Asociaciones locales
- Personas que trabajan o estudian en Elorrio
- Personas que visitan Elorrio (por ocio, para visitar a alguien)
- Personal técnico municipal
- Representantes municipales

Canales de participación

Para facilitar la participación de la mayor cantidad y diversidad de personas, el proceso combinó diferentes canales. La siguiente tabla muestra los canales habilitados.

PARTE HARTZEKO MEKANISMOAK

Online inkesta

Helburuen eta lehentasunen inguruko galdetegia Irailaren 13tik 30era.
www.hapo-elorrio.eus webgunean

Jendaurreko hitzaldia

1. 2. fasea. Hirigintzari buruzko Aurrerapena/Ahalduntzea idaztea. Irailaren 11n, 18:00etan, Iturri Kultur Etxean.
2. Irizpideak eta helburuak. Azaroak 5, 18:00, Iturri Kultur Etxea.

Behaketak

1. HAPO berrirako irizpideak eta helburuak definitzea eta lehenestea. Irailaren 17an, 18:00etan, Iturri Kultur Etxean.
2. HAPO berrirako irizpideak eta helburuak definitzea eta lehenestea. Irailaren 17an, 18:00etan, Iturri Kultur Etxean.
3. Alternatibak: lehen tailer ireki orokorra. Azaroak 5, 19:00, Iturri Kultur Etxea.
4. Generoa hirigintzan. Azaroak 12, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
5. Alternatibak: bigarren tailer ireki orokorra. Azaroak 12, 19:00, Iturri Kultur Etxea.
6. Landa-guneak. Azaroak 19, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
7. Alternatibak: hirugarren tailer ireki orokorra. Azaroak 19, 19:00, Iturri Kultur Etxea.

MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN

Encuesta online

Cuestionario sobre objetivos y prioridades Del 13 al 30 de septiembre.
Accesible en la web www.hapo-elorrio.eus

Charlas públicas

1. Fase 2. Redacción del Avance / Empoderamiento sobre urbanismo. 11 de septiembre, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
2. Criterios y objetivos. 5 de noviembre, 18:00, Iturri Kultur Etxea.

Talleres participativos

1. Definición y priorización de criterios y objetivos para el nuevo PGOU. 17 de septiembre, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
2. Definición y priorización de criterios y objetivos para el nuevo PGOU. 17 de septiembre, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
3. Alternativas: primer taller abierto general. 5 de noviembre, 19:00, Iturri Kultur Etxea.
4. Género en el urbanismo. 12 de noviembre, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
5. Alternativas: segundo taller abierto general. 12 de noviembre, 19:00, Iturri Kultur Etxea.
6. Núcleos rurales. 19 de noviembre, 18:00, Iturri Kultur Etxea.
7. Alternativas: tercer taller abierto general. 19 de noviembre, 19:00, Iturri Kultur Etxea.



Online inkesta, jendaurreko hitzaldia eta parte hartze saioak / Encuesta digital, charla pública y taller participativo

3.2 Komunikazioa eta dibulgazio-materiala

Komunikazio-estrategiak bi helburu izan zituen:

- INFORMATZEA, partaidetza informatua bermatzeko.
- Ahalik eta parte-hartzaile gehien eta anitzenak parte hartzera GONBIDATZEA.

Hurrengo taulan dibulgazio-materiala adieraziko da. Prozesuan erabili den komunikazio-material guztia elebiduna izan zen eta, gainera, hizkuntza ez sexista bermatu zen, indarreko xedapen eta arauen arabera.

3.2 Comunicación y material divulgativo

La estrategia de comunicación tuvo un doble objetivo:

- INFORMAR para garantizar una participación informada.
- INVITAR a participar a una mayor cantidad y diversidad de participantes.

La siguiente tabla recoge el material divulgativo. Todo el material de comunicación utilizado en este proceso fue bilingüe, garantizando, a su vez, el adecuado tratamiento del lenguaje no sexista conforme a las disposiciones y normativa vigente.

DIBULGAZIO-MATERIALA	MATERIAL DIVULGATIVO
HAPOnen logoa. Erraz hauteman daitekeena	Logo del PGOU. Fácilmente reconocible.
Ikonoak: bat gai eta parte hartzeko modu bakoitzeko. Erraz hauteman daitezkeenak eta bere kolore berezkoarekin.	Iconos: uno por tema y por canal de participación. Fácilmente reconocibles y con su propio color.
Prozesuaren webgunea: www.hapo-elorrio.eus	Web del proceso: www.hapo-elorrio.eus
Hurrengo orriekin: • Hasierako orrialdea, HAPOn zer den, zer arautzen duen eta zein fase dituen. • Informazio orrialdea (HAPOn): edukiak gaien eta itemen arabera (edo funtsezko gaien arabera) azalduta, herritarrek erraz ulertzeko egokituta eta ulermena errazten duten piktogramekin. • Parte hartzeko orrialdea: aurrez aurreko parte hartzeko bide eta bide digitalei buruzko informazioarekin, saioen egutegiarekin eta parte hartzeko plataforma digitalerako estekarekin.	Con las siguientes páginas: • Página de inicio, qué es el PGOU, qué regula y qué fases tiene. • Página de información (PGOU): con una explicación de los contenidos por temas e ítems (o cuestiones clave), ya adaptados para la fácil comprensión de la ciudadanía y con pictogramas que faciliten la comprensión. • Página de participación: con información sobre los canales presenciales y digital, fechas de

- **Dokumentazioaren orrialdea:** HAPoren idazketa-prozesuan zehar landutako dokumentuak jasotzen dituen.
- **Online inkestaren plataforma:** prozesuan parte hartzeko edukiak, gaika antolatuta.

Prentsa-oharra, partaidetza prozesuaren hasieran.

Tokiko prentsa: El Correo, Deia, Anboto

Udal-webgunea eta sare sozialak (FB, X, Instagram eta Whatsapp) prozesuan zehar hainbat mezu, informazioa eta parte hartzeko gonbidapenarekin.

Informazio-kartela, prozesuari buruzko informazioarekin, parte hartzeko data eta moduei buruz ere bai.

Parte hartzeko gida, Fase honetarako eguneratuta dago. Honek, HAPoren faseen azalpenarekin eta fase bakoitzean parte-hartzeak duen zereginaren azalpen laburtuarekin.

Jendaurreko hitzaldiak (2), prozesuari, gaiei eta eduki garrantzitsuenei buruzko informazioa emateko.

Prozesuaren memoria, hasierako laburpena barne. Material grafikoa eta idatzia biltzen duena, eta oso bisuala. Emaitzak herritarrei bueltan emateko eta zabaltzeko.

sesiones y enlace a la plataforma de participación digital.

- **Página de documentación:** como repositorio de los documentos que se van elaborando a lo largo de la redacción del PGOU.
- **Plataforma de encuesta online:** los contenidos de participación del proceso se expusieron organizados por temas.

Nota de prensa, al inicio del proceso de participación.

Prensa local: El Correo, Deia, Anboto

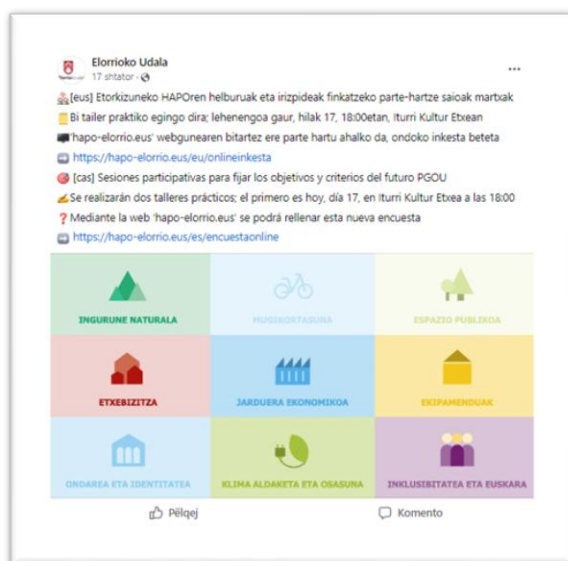
Web municipal y RRSS (FB, X, Instagram y Whatsapp) con numerosos mensajes a lo largo del proceso con información e invitación a participar.

Cartel informativo, con información sobre el proceso, así como fechas y canales de participación.

Guía de participación, actualizada en esta fase, con explicación resumida de las diferentes fases del PGOU y el papel de la participación en cada una.

Charlas públicas (2), con información sobre el proceso, los temas y contenidos relevantes para el PGOU.

Memoria del proceso, con un resumen al inicio, con material escrito y gráfico, muy visual, como elemento de devolución y difusión de resultados.



3.3 Partaidetza-adierazleak

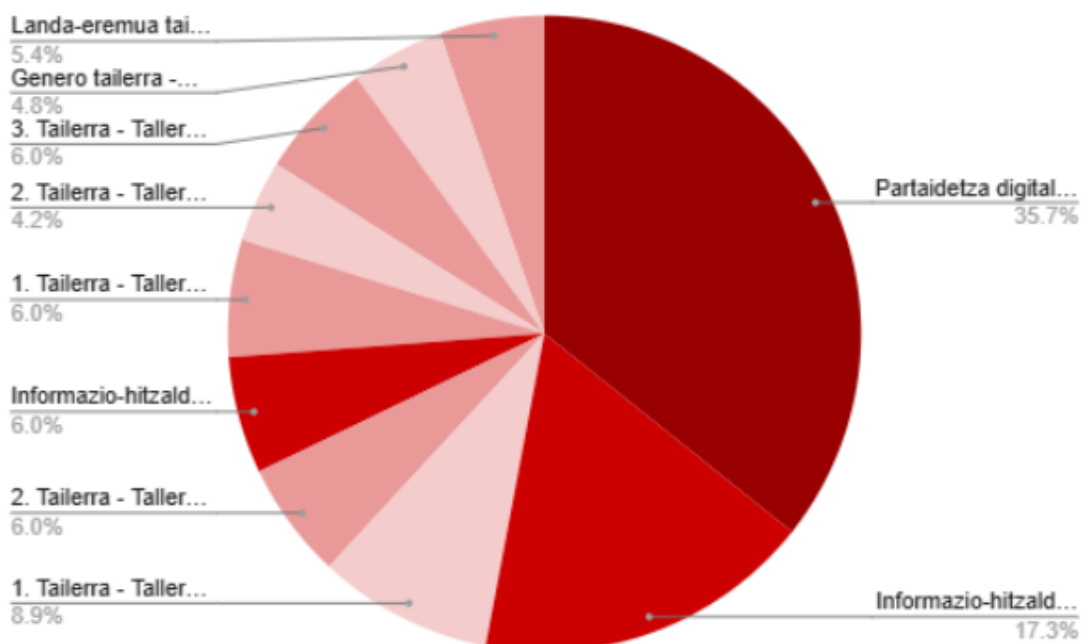
Parte-hartzaileen kopurua guztira eta partaidetza-bidea

Mobilizatutako pertsonak **168** dira, eta batzuek kanal edo ekintza bat baino gehiagotan parte har dezakete (adibidez, pertsona batzuek hainbat tailerretan parte hartu zuten). Hiru pertsonatik batek parte hartu zuen digitalki, eta ia bi pertsonatik batek egin ziren tailerretan. Aurrez aurreko kanalen artean, nabarmentzekoa da lehen aurkezpen publikora joan izana (% 17).

3.3 Indicadores de participación

Nivel de participación global y por canal

El número de personas movilizadas es de **168**, pudiendo algunas personas haber participado por más de un canal o acción (por ejemplo, algunas personas participaron en varios talleres). Una de cada tres personas participó digitalmente y casi una de cada dos personas lo hicieron en los diferentes talleres que se llevaron a cabo. Entre los canales presenciales, destaca la asistencia a la primera presentación pública (17%).

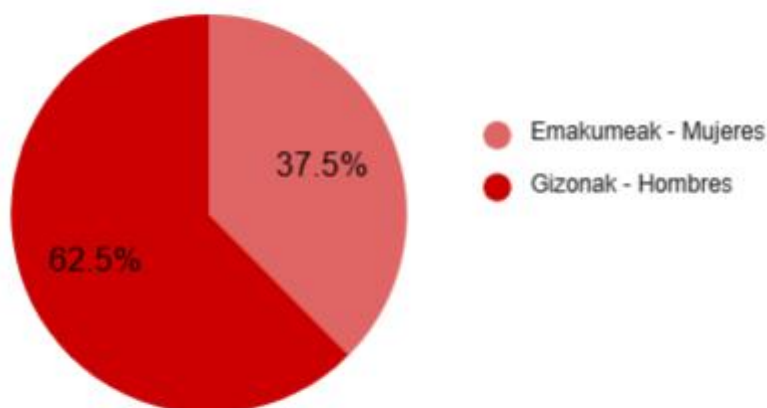


Parte-hartzaileak, generoaren arabera

Gizonen parte-hartzea emakumeena baino handiagoa izan zen, % 63 eta % 37, hurrenez hurren. Kanalen artean, emakumeen partaidetza tailerretan nabarmen txikiagoa izateagatik nabarmentzen dira, generokoan izan ezik.

Participantes por género

La participación de hombres fue superior a la de mujeres, un 63% y un 37% respectivamente. Entre canales, destacan por una significativa menor participación de mujeres los talleres participativos, a excepción del de género.

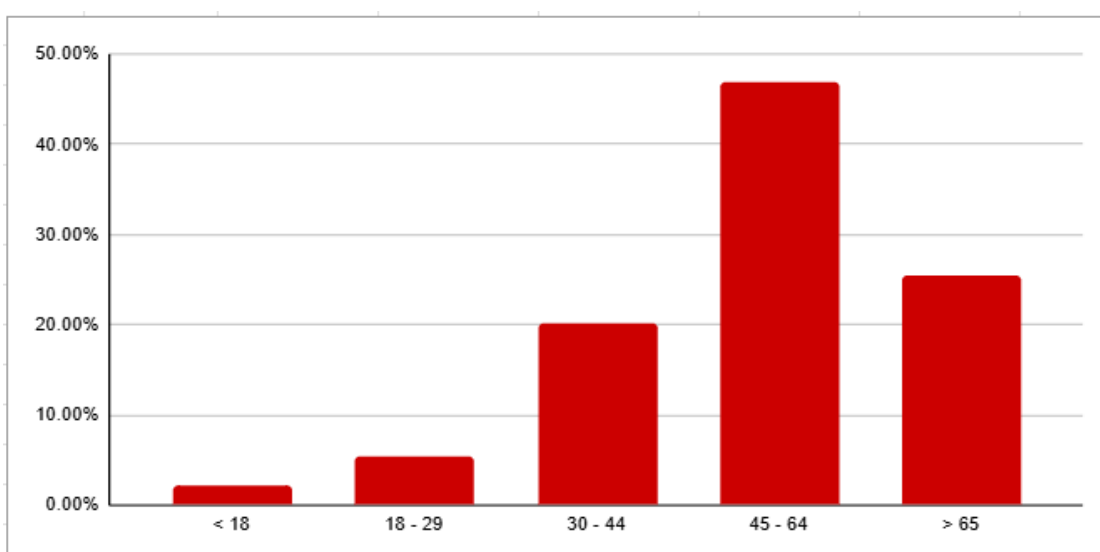


Parte-hartzaileak, adinaren arabera

Adin-tarteak Gausseko kanpai moduan geruzatzen dira, adin nagusienetara mugituta. 45-65 urtekoek ia erdia osatzen dute (%47), eta ondoren 65 urtetik gorakoek (%26). Gainera, bost pertsonatik bat 30-44 urte bitartean zegoen (%20). Askoz ere gutxiago dira 18-29 urteko gazteak (%5) eta 18 urtetik beherakoak (%2).

Participantes por edad

Las franjas de edad se estratifican en forma de campana de Gauss desplazada hacia las edades más avanzadas. Las personas de 45-65 años representan casi la mitad (47%), seguida por las mayores de 65 años (26%). Además, una de cada cinco personas se encontraba entre los 30-44 años (20%). Con mucha menor representación, las personas jóvenes de 18-29 años (5%) y menores de 18 (2%).

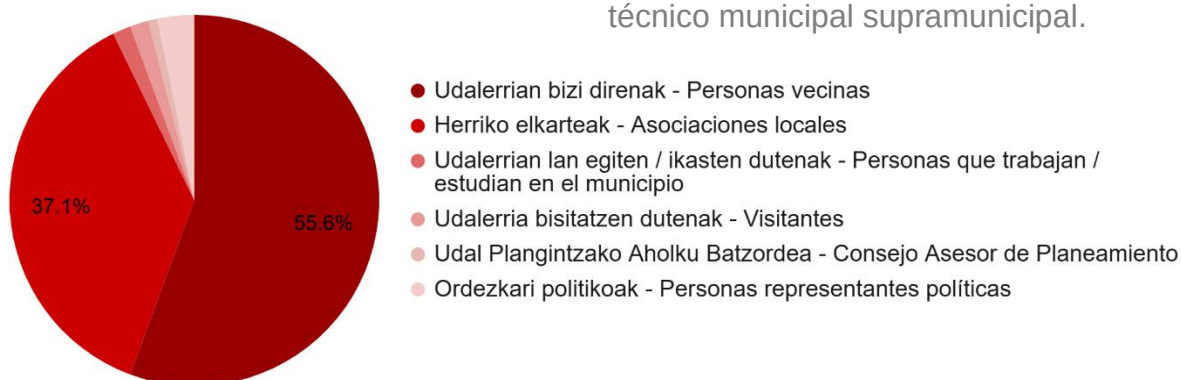


Parte-hartzaileak, eragile-motaren arabera

Prozesuak helburu-eragile mota guztiak izan zituen, Elorrioko pertsona guztien erdia baino gehiago (% 56). Horien atzetik, elkarte-ehuna dago (% 37). Aipatzekoa da eragile mota bat baino gehiagorena izan daitekeela (udalerrian bizitzea eta elkarte bateko kide izatea). Ordezkaritza txikiagoa dute ordezkari politikoek (% 3), bisitariak (% 2) eta udalerrian ikasten edo lan egiten dutenek (%2). Azkenik, Plangintzako Aholku Batzordeko kideak (%1). Nabarmentzekoa da udalaz gaindiko udal-teknikarien ordezkariak ez zela egon.

Participantes por tipo de agente

El proceso contó con todos los tipos de agentes objetivo, siendo más de la mitad del total personas vecinas de Elorrio (56%). Seguido de estas, con gran representación también está el tejido asociativo (37%). Cabe señalar que se puede pertenecer a más de un tipo de agente (vivir y pertenecer a una asociación en el municipio). Con significativa menor representación, de esperar, están los y las representantes políticos (3%), las personas visitantes (2%) y las personas que estudian o trabajan en el municipio (2%). Por último, las personas del Consejo Asesor de Planeamiento (1%). Cabe destacar que no hubo representación del personal técnico municipal supramunicipal.



Parte-hartzaileak, tokiaren arabera

Hamar parte-hartzailetik bederatzi Elorri bizi dira (%99) eta gainerakoak beste udalerririk batzuetan (%1).

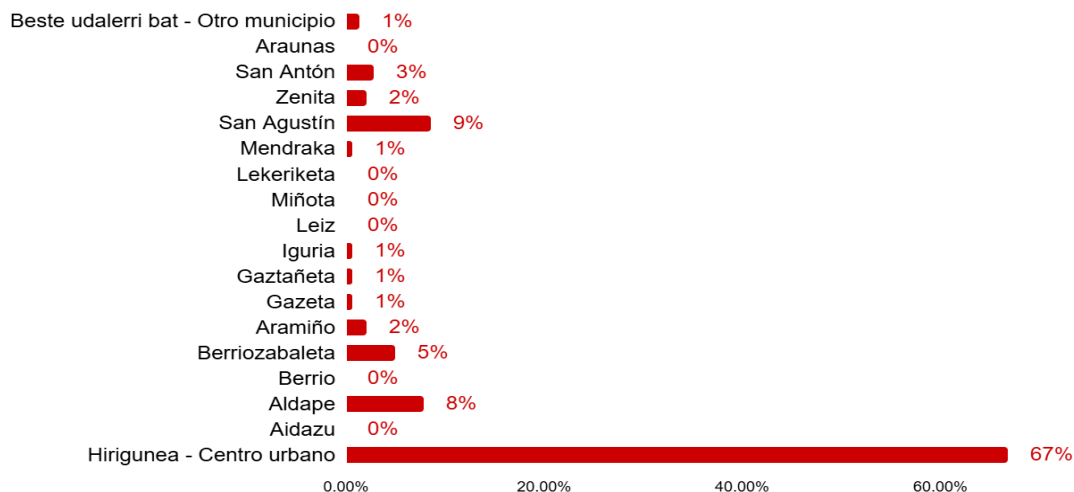
Hirigunea guztizkoaren bi heren da, eta gainerako auzoetan partaidetza oso banatuta dago, baina askoz ere proportzio txikiagoan. San Agustín auzoak % 8ko partaidetza izan zuen, ondoren Aldape (% 8) eta Berriozabaleta (% 5). Gainerakoa, % 3tik beherako ehunekoei, gainerako auzoetan banatzen da.

Participantes por lugar

Prácticamente la totalidad de personas participantes vive en Elorrio (99%) y solo el 1% reside en otros municipios.

El centro urbano representa dos tercios del total y la participación en el resto de barrios está muy repartida, pero en mucha menor proporción. Cabe destacar la participación del barrio de San Agustín con un 8%, seguido de Aldape (8%) y Berriozabaleta (5%). El resto, con

porcentajes por debajo del 3%, se reparte por los diferentes barrios restantes.



Parte-hartzaileak, hizkuntzaren arabera

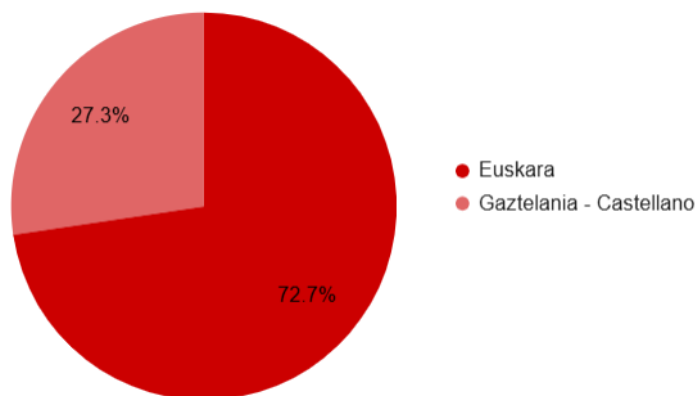
Parte-hartzaile gehienek euskaraz egin zuten, izan ere, 4 pertsonatik 3k euskaraz parte hartu baitzuen.

Parte hartzeko mekanismoaren arabera, desberdintasun batzuk ikusten dira. Saio parte hartzaileetan parte-hartzaile guztiek euskaraz parte hartu zuten, galdetegi digitaletan berriz, erantzun zuten zati handi batek gaztelaniaz egin zuen (%63).

Participantes por idioma de participación

El euskera fue el idioma más utilizado para participar, ya que 3 de cada 4 personas participaron en euskera.

Por mecanismo, se observan algunas diferencias. En los talleres participativos la totalidad de asistentes participó en euskera, mientras que dos de cada tres personas que contestaron los cuestionarios digitales, lo hicieron en castellano (63%).



4. EMAITZAK ETA HAPO- REN 2. FASEAN EGINDAKO EKARPENAK

Jarraian, hainbat bideren bidez jasotako ekarpenen laburpena jasotzen da, parte-hartzea egituratu zuten 9 gaiei jarraituz. Gai bakoitzak honako hau jasotzen du:

- Irizpide eta Helburuen aldian mekanismoek (presentzialak eta digitalak) bildutako emaitzen eta ekarpenen laburpen bat.
- Taula bat osatuko da planteatutako aurretiazko proposamenekin eta parte-hartzaileen adostasun-mailarekin (batez bestekoa, 1etik 5era).
- Alternatiben zatian eta sektorekako proposamenen taulan jasotako ekarpenen laburpen bat.

Jatorrizko ekarpenen dokumentuak

Txosten hau, jasotako jatorrizko ekarpenekin osatu nahi izanez gero, honako dokumentu hauek kontsulta daitezke:

- **F2-A-2, INK02 - Online inkesta:** adostasun-barrak, gai bakoitzaren ekarpen gehigarriak.
- **F2-A-3, TP01 + F2-A-4, TP02 – Definitzeko eta lehenesteko tailerrak (Irizpide eta Helburuak):** aktak, gaien araberako ekarpenekin.
- **F2-D-[2-6], TP[03-07]– Alternatibak definitzeko tailerrak, genero ikuspegia eta landa eremuak:** aktak, gaien araberako ekarpenekin.

4. RESULTADOS Y APORTACIONES A LA FASE 2 DEL PGOU

A continuación, se recoge la síntesis de las aportaciones recogidas a través de los diferentes canales, siguiendo los 9 temas que estructuraron la participación. Cada tema recoge lo siguiente:

- Un breve resumen de los resultados y aportaciones recogidas por el conjunto de mecanismos (presenciales y digitales) en el periodo de Criterios y Objetivos.
- Una tabla con las propuestas preliminares planteadas y el del grado de acuerdo (la media, del 1 al 5) de las personas participantes.
- Un breve resumen de las aportaciones recogidas en la parte de Alternativas y la tabla de propuestas por sector.

Documentos con aportaciones originales

En caso de querer completar el informe con las aportaciones originales recogidas, se pueden consultar los siguientes documentos:

- **F2-A-2, INK02 - Encuesta online:** barras de consenso, aportaciones adicionales de cada tema.
- **F2-A-3, TP01 + F2-A-4, TP02 –Talleres de definición y profundización (Criterios y Objetivos):** actas con aportaciones por temas.
- **F2-D-[2-6], TP[03-07]–Talleres de definición de alternativas, perspectiva de género y núcleos rurales:** actas con aportaciones por temas.

HAPOrako gaien artean sortutako interesa

HAPOrako berrirako, bederatzi gaiek lehentasuna izan arren, partaidetza handiena izan zutenak ingurune naturala, mugikortasuna eta etxebizitza izan ziren. Esan beharra dago, nahiko orekatua izan dela parte hartzea gai guztietan, inklusibitatea eta euskera izan ezik. Hala ere, inklusibotasunak ekarpen ugari bildu zituen bigarren zatian, genero-ikuspegiari buruz egin zen tailer espezifikoaren ondorioz.

Interés generado entre los temas del PGOU

Si bien los nueve temas son prioritarios para el nuevo PGOU, los que contaron con mayor participación y/o prioridad para quienes participaron fueron el medio natural, la movilidad y la vivienda. Cabe destacar que la participación en los diferentes temas fue bastante equilibrada entre ellos, quitando la inclusividad y el euskera. Sin embargo, inclusividad recogió un gran número de aportaciones en la segunda parte debido al taller específico que se realizó sobre perspectiva de género.





4.1 01. Ingurune naturala

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Lurzoru naturala babesteari lehentasun osoa eman, kezka handia dago artifizializatutako lurzorua handitzeari dagokionez. Horrela, artifizializatutako eta kutsatutako lurzoruen erabilerari emango zaio lehentasuna, Erabilera hauek: jarduera ekonomikoetarako eta bizitegi-jardueretarako izanik. Fokua natura-ingurunearen mantentzean jarriko da: ibaien ibilgua, parkeak, basoak, etab.

Ikusten da baita ere, adierazten da interes gutxi dagoela turismorako espazioen gehikuntzan, era berean, jolas-erabilera seguruko espazioen garrantzia handitzeko beharra dagoela ikusten da.

KOKALEKU (ALTERNATIBETARAKO):

ZEHATZAK

- Lehen sektoreari garrantzia eman Urduñako eraldatze zentroaren ideia oinarri izanda.

4.1 01. Medio natural

OBJETIVO PARTICIPADO

Dar prioridad absoluta a la preservación del suelo natural, ya que se observa una gran preocupación en cuanto al aumento del suelo artificializado. Así, priorizar el uso de suelos que ya se encuentran artificializados y contaminados para actividades económicas y residenciales. A su vez, poner el foco en el mantenimiento del medio natural: cauce de los ríos, parques, bosques, etc.

En la misma medida, se manifiesta poco interés en el aumento de espacios destinados para el turismo, pero a la vez una necesidad de reconocer la importancia de los espacios de uso recreativo seguro.

EMPLAZAMIENTOS CONCRETOS (PARA LAS ALTERNATIVAS)

- Poner en valor económico el primer sector siguiendo la idea del Centro de Transformación de Orduña.



1 INGURUNE NATURALA MEDIO NATURAL

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1 Espazio naturalak zaintzea eta babestea, bai hiri-ingurunean, bai landa-auzoetan, eta haien arteko lotura bermatzea. Preservar y proteger espacios naturales, tanto en el entorno urbano como en los barrios rurales, y garantizar su conexión.	3,6
2 Lurzoru naturala babestea, lurzoru artifizializatua optimizatuz eta jarduera estrategikoak soilik sailkatuz. Proteger el suelo natural, optimizando suelo artificializado y solo clasificando actuaciones estratégicas.	3,7
3 Egungo baso autoktonoak babestea, kontserbatzea eta hobetzea, eta horien azalera handitzen laguntzea. Proteger, conservar y mejorar las actuales masas de bosque autóctono y favorecer el incremento de su superficie.	4,2
4 Hiri-ingurunean ibaiaren ibilgua hobetzea. Mejorar el cauce del río en el entorno urbano.	4,4
5 Abeltzaintzarako eta/edo nekazaritzarako balio ekologiko handia duten lurrak zaintzea. Preservar los terrenos de alto valor ecológico para ganadería y/o agricultura.	4.2
6 Lurzoru urbanizaezinean jarduera ekonomikoko eta bizitegi-jarduerako erabilera jakin batzuen bateragarritasuna jasotzen duten neurriak bultzatzea. Favorecer medidas que contemplen la compatibilidad de determinados usos de actividad económica y residencial en suelo no urbanizable	3,5
7 Landa-eremuetan lanabesen txabolen eta estalpeen eraikuntza arautzea, haien integrazioa errazteko. Regular la construcción de cobertizos y casetas de aperos en las zonas rurales para f integración.	3,9
8 Aisialdia eta turismoa modu ordenatuan bultzatzea, lurraldearen erabilera sustatuko duten jolas- eta kultura-ekipamenduen bidez. Favorecer de forma ordenada el uso recreativo y el turismo mediante una serie de equipamientos lúdicos y culturales que potencien el uso del territorio.	2,6



PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Natura-inguruneari dagokionez, kezka handia dago ibaien egoerari eta uholdeei buruz. Natura-ingurunearen erabilerari dagokionez, Elorriok balio agrologikoko lurzoru gisa mantentzearen aldeko apustua egin du, eraikinak hirigunean kokatuz, eta ez San Anton Barria (A-3.8) bezalako espazioetan. Neurri berean, landa-eremuan garrantzitsua ikusten dute auzoen arteko lotura bultzatzea, hala nola Goieta San Jose eta San Agustin arteko oinezkoentzako bidea.

Ezaugarri orokorrak:

Ibaiak eragindako uholde-arazoak konpontzea (Ibaiari behar duen lekua eman behar zaio).

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

En cuanto al medio natural, se observa una gran preocupación acerca del estado de los ríos y las inundaciones. En cuanto al uso del medio natural, Elorrio apuesta por mantenerlo como suelo de valor agrológico, ubicando así las edificaciones por el centro urbano y no en espacios como San Antón Barria (A-3.8). En la misma medida, en el ámbito rural ven importante impulsar la unión ente barrios como puede ser un camino peatonal entre Goieta San José y San Agustín.

Rasgos generales:

Solucionar los problemas de inundaciones por el río (hay que darle espacio).

AREA / SEKTOREA: S-7.1

PULLA - AZKARRETA

Balio agrologikoko lurzoru gisa mantendu (1. sektorerako zelaia), eta ez industriarako.

Mantener como suelo de valor agrológico (campas para el primer sector), no como industria.

AREA / SEKTOREA: A-3.8

SAN ANTON BARRIA

Etxebitiza guztiak babes ofizialeko etxebizitzak badira, ghetto bat egingo da, hobe da espazio hori eraiki gabe uztea eta etxebizitzak erdigunean eraikitzea.

Si se hacen todas VPO se puede generar un gueto, mejor dejar sin construir ese espacio y repartir las viviendas por el centro.

RURAL

SAN AGUSTIN

Oinezkoentzako bide bat sortzea Goietan San José-tik San Agustinerara.

Crear un camino peatonal desde Goieta San José siguiéndolo con San Agustín.



4.2 02. Mugikortasuna

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Oinezko eta bizikletazko mugikortasunari lehentasuna ematea eta horrekin batera, azpiegiturak hobetzea, modu seguruan eta irisgarrian egiteko. Modu honetan udalerriko ekipamenduetara era seguru batean heltzeko bermea ematen da.

Era berean, Elorrioko eta beste herri batzuetara heltzeko bideak babestea eta mantentzea. Horren adibide izan daitezke Elizbideak.

Neurri txikiago batean, bide-eraztun periferikoa osatzea eta dagokion seinaleztapena egitea. Garrantzitsuak direla adierazten bada ere, hiri lursoruan trafikoa murrizteko neurriak.

4.2 02. Movilidad

OBJETIVO PARTICIPADO

Priorizar la movilidad a pie y en bicicleta y, con ello, mejorar las infraestructuras para hacerlo de una manera segura y accesible, garantizando que éstas lleguen, sobre todos, a los equipamientos.

De la misma manera, proteger y mantener los caminos ya existentes tanto dentro del municipio de Elorrio y como a otras localidades. Ejemplo de ello pueden ser los Elizbideak.

En menor medida, completar el anillo viario periférico y su correspondiente señalización. Se manifiesta también la necesidad de introducir medidas para reducir el tráfico en el suelo urbano

KOKALEKU (ALTERNATIBETARAKO):

ZEHATZAK

- Udalerrien arteko mugikortasuna hobetzea Durangotarate bidegorri bat sortuz > Trenbide zaharra erabili Elorrio Atxondorekin, Abadiñorekin, Durangorekin eta Zornotzarekin lotzeko
- Calzada Real-a babestea.
- Hiri erdigunean autoen presentzia erdialdetik murrizteko neurriak hartu, hala nola, abiadura murriztea, bideak estutzea...
- Aparkalekuak hirigunetik kanpo egon daitezen sustatzea eta horrekin, herriaren erdigunean dagoena kendu,

EMPLAZAMIENTOS CONCRETOS (PARA LAS ALTERNATIVAS):

- Mejorar la movilidad entre municipios, adecuar un bidegorri hasta Durango > Utilizar la antigua vía del tren para enlazar Elorrio con Atxondo, Abadiño, Durango, Zornotza...
- Proteger la Calzada Real.
- En el centro / casco urbano: medidas para reducir los coches, como reducir la velocidad, estrechar carriles...
- Fomentar que los aparcamientos estén fuera del núcleo urbano, quitando el que está en el centro del pueblo.



2 MUGIKORTASUNA MOVILIDAD

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Oinezkoen mugikortasuna lehenestea gainerako moduen gainetik. Primar la movilidad peatonal frente al resto de modos.	4,4
2	Udalerriko bizikleta bidezko mugikortasuna hobetzea eta txirrindularientzako ibilbide seguruak bermatzea. Mejorar la movilidad ciclable en el municipio y garantizar itinerarios ciclables seguros.	4,4
3	Natura- eta landa-bideak berreskuratzea eta zaintzea. Recuperar y preservar los caminos naturales y rurales.	4,0
4	Bide-eraztun periferikoaren trazaduraosatzea. Completar el trazado del "anillo" viario periférico.	3,8
5	Hiriko eta hiri-inguruko ibai-pasealekuak hobetzea, bidegorriak indartuz, hala dagokionean. Mejorar los paseos fluviales urbanos y periurbanos, integrando en ellos, cuando proceda, los "bidegorris".	4,3



PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Mugikortasunari dagokionez, igerilekuetarako eta San Agustín auzorako sarbidea hobetzeko beharra ikusten da. Azken horretarako, elizaren ezkerreko albotik sarrera bat sortzea proposatzen da. Autoei dagokienez, Betsaideko sarrera arriskutsutzat jotzen da eta bidegurutze horretarako konponbideak eskatzen dira. Azkenik, erdiguneko aparkalekuak iritzi desberdinak sortzen ditu eta hainbat gune biltzen dira hau ordezkatzeko: Forjas, San Eloy, ambulatorioaren ondoan, Berriozablabeitia edo herriaren kanpoaldean. Horrela, egungo aparkalekuak hartzen duen espazioan parke bat egitea proposatzen da.

Ezaugarri orokorrak:

- Elorrioko bizikletentzako ibilbide-eraztuna osatu (zatika dago, osatu gabe)
- Amaitu gabe dauden zubiak amaitu: San Bizente atea - San Eloy eta udaletxea

LANDA EREMUAN:

- Landa eremuetako trafikoa kontrolatzea. Animaliak eta kotxeak antolatzea.

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

En cuanto a la movilidad, se manifiesta una necesidad por mejorar el acceso a las piscinas y al barrio de San Agustín. Para este último, se propone crear una entrada por el lateral izquierdo de la iglesia. En cuanto a los coches, la entrada desde Betsaide se considera peligrosa y se demandan soluciones para este cruce. Por último, el aparcamiento del centro genera disparidad de opiniones y se recogen diferentes espacios para sustituir a este: Forjas, San Eloy, junto al ambulatorio, Berriozablabeitia o en las afueras del pueblo. Así, en el espacio que ocupa el actual aparcamiento, se propone hacer un parque.

Rasgos generales:

- Completar el anillo ciclable Elorrio (está a tramos, incompleto)
- Conectar los puentes que no están terminados: Puerta San Vicente - San Eloy y el del ayuntamiento

RURAL:

- Controlar el tráfico de las zonas rurales. Ordenar el paso de animales y de coches.

AREA / SEKTOREA: S-7.1

BETSAIDE + OIDOR- BERRIOZABALBEITIA

Irtenbidea eman Betsaidetik datorren sarbidera eta Betsaideko bidegurutzeari irtenbide bat eman.

Pensar solución para la entrada por Betsaide y resolver el cruce de Betsaide.

AREA / SEKTOREA: A-3.8

PARKING C/NIZETO URKIZU

Aparkalekua murriztu edo kendu parke bat egin ahal izateko, herriko sarreretan aparkaleku berriekin konbinatuz.

Quitar o reducir el aparcamiento para hacer un parque, combinándolo con



nuevos aparcamientos en las entradas al pueblo.

AREA / SEKTOREA: A-3.5 + A-6.4

GOIETA + FORJAS

Forjasen aparkaleku bat sortu. Goieta ez da segurua oinezkoentzat.

Hacer un aparcamiento en Forjas. Goieta no es seguro para los peatones

AREA / SEKTOREA: A-6.5

SAN ELOY

Disuasio-aparkalekua aurreikustea

Prever un aparcamiento disuasorio

AREA / SEKTOREA: SG-B1b 8.7.6

* Espacio público

AMBULATORIO

Disuasio-aparkalekua aurreikustea anbulatorioaren ondoan, hurbileko etxebizitzetara, etorkizuneko eguneko zentroari eta anbulatorioari zerbitzua emateko.

Prever un aparcamiento disuasorio junto al ambulatorio para dar servicio a las viviendas cercanas, al futuro centro de día y al propio ambulatorio.

RURAL

SAN AGUSTIN

Ekipamendu erlijiosoaren ondoan sarrera berri bat sortzea, sarrera zaila du.

Crear una nueva entrada junto al del equipamiento religioso. Tiene una entrada complicada.

Elizbideak mantentzea

Mantener de los elizbideak

Ezpaloiarekin dauden arazoak konpontzea, ibaiaren Meandroan, San Agustinerantz doan zonaldean

Solucionar el problema con la acera en el meandro del río en la zona hacia San Agustin.

AREA / SEKTOREA: A-6.3

BERRIOZABALBEITIA

Aparkaleku txiki bat sortu

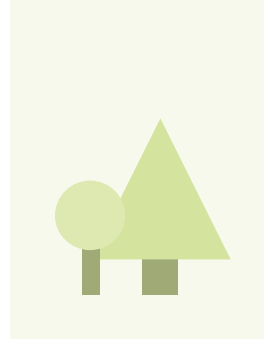
Crear un aparcamiento reducido.

AREA / SEKTOREA: S.U.N.S 01

SAN BIZENTE – ZABALETA (MUGAN)

Igerilekuko sarbidea hobetu

Mejorar el acceso a las piscinas.



4.3 03. Espazio publikoa

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Parkeak hobetzea, haietarako irisgarritasuna zein bertakotzea, ahal den neurrian baso autoktonoarekin, material naturalekin eta abarrekin, eta, aldi berean, horien mantentzea indartzea.

KOKALEKU

(ALTERNATIBETARAKO):

- Aparkalekuak hirigunetik kanpo egon daitezen sustatzea eta horrekin, herriaren erdigunean dagoena kendu. Honako honek, herriaren espazio publikorako lekua utziko luke.

ZEHATZAK

4.3 03. Espacio público

OBJETIVO PARTICIPADO

Mejorar los parques, tanto la accesibilidad a ellos como en su naturalización, en la medida de lo posible con vegetación autóctona, con materiales naturales, etc., reforzando al mismo tiempo el mantenimiento de estos.

EMPLAZAMIENTOS

CONCRETOS

(PARA LAS ALTERNATIVAS):

- Fomentar que los aparcamientos estén fuera del núcleo urbano, quitando el que está en el centro del pueblo. Esto liberaría espacio en el pueblo para espacio público.

3 ESPAZIO PUBLIKOA ESPACIO PÚBLICO

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Parke edo berdegune handiak zaintzea. Preservar los grandes parques o espacios verdes.	3,9
2	Gertuko espazio libreak areagotzea (adb. plazak). Incrementar los espacios libres de proximidad (ej: plazas).	3,6
3	Eremu publikoan zuhaitz eta landaredi gehiago integratzea. Integrar más arbolado y vegetación en el espacio público.	4,1
4	Eskoletatik gertu dauden espazio publikoak hobetzea eta seguruago egitea. Mejorar y hacer más seguros los espacios públicos cercanos a las escuelas.	4,1
5	Espazio publikoen kalitatea hobetzea. Mejorar la calidad de los espacios públicos.	4,3

PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Bi kezka nagusi biltzen dira: alde batetik, landa-eremuetako espazio publikorik eza (horri argitasunik eta espaloirik eza gehitzen zaio), eta, bestetik, trantsizio-espazioen beharra, Forjas eta Oidor Berriozabalbeitia artean eta Neco-Rottenberger eta Betsaide artean.

LANDA EREMUAREN ezaugarri orokorrak:

- Landa-eremuetan sozializazio-guneak falta dira
- Landa-ingurunean baratzeak bultzatzea
- Landagunean argirik falta da
- Espazio publiko gutxi (bereziki ALDAPEn)
- Ez dago ia espaloirik (bereziki ZENITAn)

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

A grandes rasgos, se recogen dos preocupaciones principales: por un lado, la falta de espacio público en las zonas rurales (a ello se suma la falta de alumbrado, de aceras...) y por otro, la necesidad de espacios de transición, entre Forjas y Oidor Berriozabalbeitia y entre Neco-Rottenberger y Betsaide.

Rasgos generales en RURAL:

- Faltan espacios de socialización en los núcleos rurales
- Impulsar huertas en entorno rural
- Falta de alumbrado en la zona rural
- Poco espacio público (especialmente en ALDAPE)
- No hay casi aceras (especialmente en ZENITA)

AREA / SECTOREA: A-6.4 + A-6.3

FORJAS + OIDOR- BERRIOZABALBEITIA

Forjas eta Oidor-Berriozabalbeitia artean ikastetxearentzako trantsizio-espazioak sortu.

Crear espacios de transición entre Forjas y Oidor- Berriozabalbeitia con los centros escolares.

AREA / SEKTOREA: A-6.1

BETSAIDE + NECO-ROTTENBERGER

Neco-Rottemberger eta Betsaide artean trantsizio-espazioak sortzea, Betsaide lurak industrialetatik erresidentzialetara aldatuz.

Crear espacios de transición entre Neco-Rottemberger y Betsaide modificando las tierras de Betsaide de industriales a residenciales.

AREA / SEKTOREA: A-6.4

FORJAS

Bideak zabaldu

Ampliar caminos

AREA / SEKTOREA: S.U.N.S 01

SAN BIZENTE - ZABALETA

Erabilera mixotak: hirugarren sektorekoa + aparcalekuak + erresidentzialak (oso kutxatuta dago)

Usos mixtos: terciario + aparcamientos + residencial (está muy contaminado)

RURAL: **SAN AGUSTIN**



Zuhaitzak aurreikusi eraikinak estaltzeko

Prever más árboles para tapar los edificios

4.4 04. Etxebizitza

4.4 04. Vivienda

PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

Hiri-lurzoruan babestutako etxebizitza berriak aurreikustea, eskuragarriak, publikoak eta partekatuak, bereziki gazteentzat eta adinekoentzat pentsatuak, besteak beste, alokairu sozialekoak, co-housingekoak, etab.

Prever nuevas viviendas protegidas en suelo urbano y que éstas sean asequibles, de carácter público y compartido, especialmente pensadas para personas jóvenes y mayores, entre otras, de alquiler social, co-housing etc.

Etxebizitza berri horiek hiri-jarraitutasunaren logikari kokatzea, ekipamenduak aprobetxatzeko eta hurbileko mugikortasuna errazteko.

Ubicar estas nuevas viviendas siguiendo la lógica de continuidad urbana para aprovechar los equipamientos y favorecer la movilidad de proximidad.

Era berean, etxebizitza-eraikinetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzearen alde egitea.

Del mismo modo, apostar por promover medidas de eficiencia energética en los edificios de viviendas.

KOKALEKU (ALTERNATIBETARAKO):

ZEHATZAK

EMPLAZAMIENTOS CONCRETOS (PARA LAS ALTERNATIVAS):

- Osasun zentrotik gertu etxebizitza berriak aurreikustea.
- Etxebizitza berriak aurreikustea baserriak zatitzeagatik (hauek modu moderatu batean, hauetan presio urbanistikoa).

- Prever nuevas viviendas cerca del ambulatorio.
- Prever nuevas viviendas por subdivisión de caseríos (reguladamente, sin poner la presión urbanística en ellos).



4 ETXEBIZITZA VIVIENDA

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Hiri-lurzoruan etxebizitza berriak aurreikustea. Prever nuevas viviendas en suelo urbano.	4,7
2	Hiri-lurzoruan babestutako etxebizitza berriak aurreikustea. Prever nuevas viviendas protegidas en suelo urbano.	4,8
3	Komunitatean etxebizitza egiteko modu berriak aztertzea (co-housing, zuzkidura-bizitokiak, etab.) Contemplar nuevas formas de vivienda en comunidad (co-housing, alojamientos dotacionales, etc).	4,3
4	Etxebizitzetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzea. Promover medidas de eficiencia energética en las viviendas.	4,7
5	Landa-guneen ezaugarri historikoak, ingurumenekoak eta tipologikoak babestea, bizitegi-eraikin berriak ezartzeko aukerak mugatuz. Proteger las características históricas, ambientales y tipológicas de los núcleos rurales limitando razonablemente las posibilidades de implantación de nuevos edificios residenciales.	3,7
6	Hiri-jarraitutasuna lehenestea, periferian "uharte-jarduerak" saihestuz, eta espazioan eta funtzionalki bereizitako auzoak erdigunera lotzea eta gehitzea. Priorizar la continuidad urbana, evitando "actuaciones isla" en la periferia y enlazar e incorporar al centro los barrios espacial y funcionalmente segregados.	4,3



PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Etxebizitzari dagokionez, jabetzako etxebizitzaren eredu tradizionala. etxebizitza kolektiboa, co-housing, alokairuko etxebizitza eta antzeko ereduetara aldatzeko interesa agertzen da.

Landa-ingurunean, baserriak zatitzeko aukera beharrezkotzat jotzen da, eta etxebizitzaren egoerari dagokionez, baserrietan zein alde zaharreko etxeetan, horiek birgaitzeko laguntzak eskatzen dira.

Zenbait guneren egungo erabilerari eustea proposatu da, hala nola Ibarra gasolindegia eta Goietaren erabilerari. Bizitegi-eremuei dagokienez, honako hauek jaso dira: Betsaide, San Eloy, Fytasa, Galartzauria kalea eta Padura kalea. AAI-3.7 eremuan banaketa bat proposatzen da, eta ekipamendu-erabilera zona batean eta bizitegi-erabilera beste batean utziko da.

San Agustini dagokionez, hiri-lurzorua mugaketa auzo horretara zabaltzea eskatzen da.

Ezaugarri orokorrak:

- Etxebizitza kolektiboak erdialdean (3-4 solairu atzeraemangunearekin).
- Erdigunean txaleten garapen gehiagorik ez
- Baterako housinga integratzea planeatutako bizitegi-garapenetan
- Alokairuko etxebizitza ereduaren sustatzea
- Etxeen arteko distantziak mantentzea (ez aglutinatzea).

LANDA:

- Baserrien birgaitzea bultzatzea
- Baserriak zatitzen uztea

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

Sobre vivienda, se manifiesta interés en cambiar el modelo tradicional de vivienda en propiedad a modelos como la vivienda colectiva, co-housing, vivienda en alquiler, entre otros.

En el entorno rural, se considera necesaria la posibilidad de dividir los caseríos, y en cuanto al estado de las viviendas, tanto en los caseríos como en las casas del casco histórico, se demandan ayudas para su rehabilitación.

Se propone mantener el uso actual de algunos espacios como Ibarra Gasolinera y Goieta. En cuanto a posibles zonas residenciales, se recogen las siguientes: Betsaide, San Eloy, Fytasa, la calle Galartzauria y la calle Padura. En el área AAI-3.7 se propone una división, dejando uso equipamental en una zona y residencial en otra.

En cuanto a San Agustín, se demanda ampliar la delimitación de suelo urbano a dicho barrio.

Rasgos generales:

- Vivienda colectiva en el centro (3-4 plantas con retranqueo)
- No más desarrollo de chalets en el centro
- Integrar co-housing en los desarrollos residenciales planeados
- Fomentar vivienda en alquiler
- Mantener distancias entre las casas (no aglutinar)

RURAL:

- Impulsar la rehabilitación de caseríos
- Permitir la división de caseríos

AREA / SEKTOREA: EHHBPB / PERCHE

ERDIGUNEA

Birgaitzeko laguntzak luzatzea (pizgarri ekonomikoen bidez, adibidez). Ayudar a la rehabilitación (mediante incentivos económicos, por ejemplo).

AREA / SEKTOREA: A-3.5 + A-3.7 + A-3.7

GOIETA + MONTORROSTE + MONTORRA

Ongi kokatuak garapen berrietarako. Bien situados para nuevos desarrollos

AREA / SEKTOREA:

BETSAIDE

Erresidentziala Residencial

AREA / SEKTOREA: A-6.5

SAN ELOY

Erresidentziala Residencial

AREA / SEKTOREA:

FYTASA

Erresidentziala konbinatua ekipamenduekin Residencial combinado con equipamientos

AREA / SEKTOREA:

C/ GALARTZAURIA

Erresidentziala baina dentsitate txikikoa eta pisuak izanik (etxeen lehen ilara batzea) Residencial, pero con una densidad baja y siendo pisos (Unir la primera fila de casas)

AREA / SEKTOREA:

C/ PADURA

Erabili gabeko espazioak densifikatzea. Densificar el espacio sin edificar existente.

AREA / SEKTOREA: AAI – 3. 7

Erresidentziala (esk.), Ekipamenduak (ezk.) Equipamientos (drcha.) residencial (izq.)

AREA / SEKTOREA: A-3.6

IBARRA GASOLINERA

Mantendu Mantener



AREA / SEKOTREA: A-3.5

GOIETA

Mantendu

Mantener

RURAL

SAN AGUSTIN

Hiri-lurzoruaren muga San Agustinen 8 eraikinetara zabaltzea. Eraikin horiek, bere garaian, landa-guneetarako Plan Berezi batekin garatu ziren, eta gaur egun jada ez da landa-nukleoa, eta, erabilitako planoagatik, badirudi lurzoru urbanizaezinean geratuko liratekeela. Gaur egungo hiri-lurzoruari itsatsita daude eta zerbitzuak dituzte.

Ampliar la delimitación de suelo urbano a las 8 edificaciones de San Agustín, que en su día se desarrollaron con un Plan Especial para núcleos rurales y hoy día ya no es núcleo rural y, por el plano utilizado parece que quedarían en suelo no urbanizable. Están pegadas al suelo urbano actual y cuentan con servicios.

RURAL

ALDAPE

Landa-guneen eraikigarritasuna berrikusteko aukera irekitzea, "aurreko hiri-diseinuen arazo historikoak konponduko lituzkee, mugak handituz" (Aldape 7-66).

Se propone revisar la edificabilidad de núcleos rurales, ya que "resolvería problemas históricos por diseños urbanos anteriores", ampliando las delimitaciones (Aldape 7-66).



4.5 05. Jarduera ekonomikoa

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Tokiko enplegua handitzea, dauden industria eta jarduera ekonomikoak mantenduz, bultzatuz, birsortuz eta enpresa berriak erakarriz.

- Egungo enpresei dagokienez, gaur egungo kokapenetan mantentzea.
- Enpresa berriei dagokienez, zaharrak zeuden lurzoruetan koka daitezen saiatzea, artifizializatutako lurzoruak aprobetxatuz, kutsatutako lurzoruak etorkizuneko erabileretarako berreskuratuz eta lurzoru gehiagoren kutsadura artifizializatzea saihestuz.

Lehen sektoreari dagokionez, honako hau sustatzea eta baratze publiko eta komunitarioak sortzea.

Neurri txikiagoan, parke fotovoltaikoak erregulatzea, teilatuak erabiliz eta lurzorurik okupatu gabe (lurzoru okupatuz gero, kutsatutako lurzoruak soilik izatea).

KOKALEKU

(ALTERNATIBETARAKO):

- Enpresa berriak erakartzeko lurzoruak: Arriane, Albitzuko lautada eta hondakindegia ren ondoan (errepidearen beste aldean).

ZEHATZAK

4.5 05. Actividad económica

OBJETIVO PARTICIPADO

Aumentar el empleo local, manteniendo, impulsando y regenerando la industria y las actividades económicas existentes, y atrayendo a nuevas empresas.

- Empresas actuales: mantenerlas en sus ubicaciones actuales.
- Nuevas empresas: intentar que se ubiquen en los suelos donde estaban las antiguas, aprovechando así el suelo ya artifizializado, recuperando aquellos suelos contaminados para futuros usos, y evitando la artifizialización y contaminación de más suelos.

En relación con el primer sector, fomentarlo y crear huertas públicas y comunitarias.

En menor medida, regular los parques fotovoltaicos, utilizando los tejados y sin que éstos ocupen suelo (de ocupar suelo, que sean únicamente suelos contaminados).

EMPLAZAMIENTOS

(PARA LAS ALTERNATIVAS):

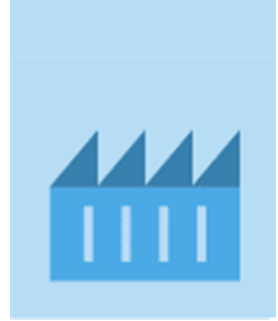
- Suelos para atraer nuevas empresas: Arriane, Albitzuko Lautada y al lado de la escombrera (al otro lado de la circunvalación).



5 JARDUERA EKONOMIKOA ACTIVIDAD ECONÓMICA

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Tokiko enplegua mantentzea eta bultzatzea. Mantener e impulsar el empleo local.	4,8
2	Ekintzailatza bultzatzea (berrikuntzarako guneak, topaketak, coworkinga...) Impulsar el emprendimiento (espacios de innovación, encuentro, coworking...)	4,4
3	Lehen sektorearekin lotutako jardueri lehentasuna ematea. Priorizar las actividades relacionadas con el primer sector	4,6
4	Kutsatutako lurzoruak berreskuratzea, industria garbiak ezartzeko. Recuperar los suelos contaminados para alojar industrias limpias.	4,9
5	Parke fotovoltaikoak arautzea. Regular los parques fotovoltaicos.	3,7
6	Industria-aurriak dituzten lurzoruak leheneratzea, birgaitzea eta lehengoratztea (jarraitu LAGak). Regenerar, rehabilitar y recuperar los suelos con ruinas industriales (seguir las DOT).	4,6
7	Landa-eremuan lan mistoa eta ekintzailatza erraztea, ustiategi txikiak ahalbidetuko dituen baserri-eredu bat sustatuz. Facilitar el trabajo mixto y el emprendimiento en el campo promoviendo un modelo de caserío que permita pequeñas explotaciones.	4,6
8	Industriari eustea eta industrialdeak berriz elkartzea. Mantener la industria reagrupando las zonas industriales.	4,3
9	Behar bezala kokatuta ez dauden industriei lekualdatzeko aukera ematea. Posibilitar traslados de industrias no convenientemente emplazadas.	4,3



PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Ezaugarri orokorrak:

- Hondakindegia arriskutsua da

LANDA:

- Amazonen furgoneta gehiegi ibiltzen dira

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

Rasgos generales:

- La escombrera es peligrosa

RURAL:

- Transitan demasiadas furgonetas de Amazon

AREA / SEKTOREA: A-6.4

FORJAS

Industria sustatu erraztasunak emanez.

Fomentar la industria dando facilidades.

Erabilera mantendu baina bideragarritasun-azterketa egin

Mantener uso y realizar un estudio de viabilidad.

Jarduera industrial edo hirugarren sektorekoa izatea eta zati batean aparkaleku bat egitea

Actividad industrial o terciaria y en una parte hacer un aparcamiento.

AREA / SEKTOREA: A-6.1

NECO-ROTTEMBERGER

Erabilera mantendu, baina bideragarritasun-azterketa bat egiten, eta hura erreformatzeko erraztasunak emanez.

Mantener uso, pero realizar un estudio de viabilidad, dar facilidades para reformarlo.

AREA / SEKTOREA: S.U.N.S 01

SAN BIZENTE - ZABALETA

Zatitu, erabilera tertziarioko gune bat utzita.

Dividirlo dejando una zona de uso terciario.

Oso kutsatuta dago. Aparkaleku bat egitea (gaur egungoa kendu) edota industriarako edo hirugarren sektorerako erabiltzea

Está muy contaminado. Hacer un aparcamiento (quitar actual) y/o destinarlo para ámbito industrial o terciario

AREA / SEKTOREA:

FYTASA

Ekintza ekonomiko garbia

Actividad económica limpia

Erabilera mixtoa: etxebizitzak + ekintzaekonomikoa

Mixto: vivienda + actividad económica



Industriarik ez

No industria

Hirugarren sektoreko erabilera eman

Uso terciario

AREA / SEKTOREA: A-6.3

SAN ELOY

Ekintza ekonomiko garbiak

Actividad económica limpia

Industriarik ez

No industria

AREA / SEKTOREA: A-6.3

OIDOR - BERRIOZABALBEITIA

Ekintza ekonomikoa berpiztu

Recuperar la actividad económica

Eskola eta industriaren arteko trantsizioa egiteko zelai bat aurreikusi

Prever un espacio de campa para hacer de transición entre la escuela y la industria

AREA / SEKTOREA: S-7.1

PULLA - AZKARRETA

Mantendu erabilera industrialarekin.

Mantener industrial



4.6 06. Ekipamenduak

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Orokorrean, ekipamendu publikoen kalitatea eta horien sarbideak hobetu, irisgarriagoak eta seguruagoak eginez.

Laguntza-ekipamenduak areagotzea (adibidez, eguneko zentro bat).

Kanpoko kirol-espazio estaliak handitzea, urte osoan erabili ahal izateko, eta kirol-ekipamenduak handitzea.

4.6 06. Equipamientos

OBJETIVO PARTICIPADO

En general, mejorar la calidad de los equipamientos públicos y el acceso a ellos, haciéndolos más accesibles y seguros.

Incrementar los equipamientos asistenciales (p.ej. un centro de día).

Aumentar los espacios deportivos exteriores cubiertos, para poder usarlos durante todo el año, y ampliar los equipamientos deportivos.

6 EKIPAMENDUAK EQUIPAMIENTOS

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1 **Kiroldegia berritzea eta handitzea.**
Renovar y ampliar el polideportivo.

3,5

2 **Laguntza-ekipamenduak areagotzea, zehazki, eguneko zentro bat aurreikustea.**
Incrementar los equipamientos asistenciales, en concreto, prever un centro de día.

4,0

3 **Laguntza-ekipamenduetarako sarbidea hobetzea (egoitza, erretiratuen etxea...).**
Mejorar el acceso a los equipamientos asistenciales (residencia, hogar del jubilado...).

4,7

4 **Ikastetxeen kanpoko espazioak hobetzea.**
Mejorar los espacios exteriores de los centros educativos.

4,0



KOKALEKU (ALTERNATIBETARAKO):

ZEHATZAK

EMPLAZAMIENTOS (PARA LAS ALTERNATIVAS):

CONCRETOS

- Ikastetxeetako eta anbulatorioko kanpoko espazioen irisgarritasuna eta segurtasuna hobetzea.
- Frontoia estaltzea.
- Egungo kiroldegia mugitzeko pertsona batzuen proposamena, gainerako kirol-ekipamenduetara hurbilduz (igerilekuak eta futbol-zelaia).
Arrazoiak: kiroldegia gaur egun dagoen lekuan handitzea ez da nahikoa, txikia da eta ez dago mugikortasun urriko pertsonentzat ekipatuta; beraz, aukera onena da kirol-ekipamendu guztiak inguru hurbilean biltzea.

- Mejorar la accesibilidad y seguridad de los espacios exteriores de los centros educativos y ambulatorio.
- Cubrir el frontón.
- Propuesta de algunas personas de mover el polideportivo actual, acercándolo al resto de equipamientos deportivos (piscinas y campo de fútbol).
Razón: la ampliación del polideportivo en su ubicación actual no se ve suficiente, es pequeño y no está equipado para personas con movilidad reducida, por lo que se ve como mejor opción agrupar todos los equipamientos deportivos en un entorno próximo.

PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Ekipamenduei dagokienez, hainbat gune identifikatu dira horretarako: Fytasa, SanEloy, AAI-6.7ren zati bat eta San Bizente – Zabaletaren zati bat. Bestalde, beharrezkotzat jotzen da eguneko zentro bat eta kiroldegia handitzea. Neurri berean, landa-eremuan, auzoko kultura-elkarteentzako erlijio-ekipamenduak aprobetxatzea proposatzen da.

Ezaugarri orokorrak:

- Igerilekuen eta futbol-zelaien eremurako irisgarritasuna hobetzea

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

En cuanto a los equipamientos, se han identificado diferentes espacios para destinarlos a ello: Fytasa, SanEloy, parte de AAI-6.7 y parte de San Bizente – Zabaleta. Por otra parte, se considera necesario un centro de día y la ampliación del polideportivo. En la misma medida, en la zona rural, se propone aprovechar los equipamientos religiosos para asociaciones culturales del barrio.

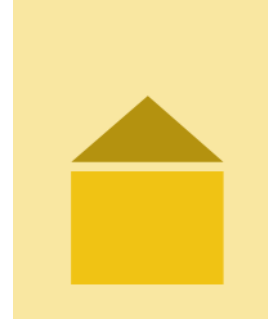
Rasgos generales:

- Mejorar la accesibilidad al a zona de las piscinas y campo de futbol

AREA / SEKTOREA:
FYTASA

Ekipamenduak

Equipamientos



AREA / SEKTOREA: A-6.5
SAN ELOY

Equipamenduak

Equipamientos

AREA / SEKTOREA:
AAI-6.7

Equipamenduak eskuinaldean eta
erresidentziala eskerraldean

Equipamientos a la derecha y residencial
a la izquierda

AREA / SEKTOREA: POLIDEPORTIVO

Kiroldegia dagoen lekuan handitzea

Ampliar el polideportivo en el lugar en
donde está

AREA / SEKTOREA: S.U.N.S 01
SAN BIZENTE - ZABALETA

Ekipamenduak eta erresidentziala
eskerraldean eta ekintza ekonomikoa:
industrial eta hirugarren sektoreko
ekintzak eskuinaldean

Equipamientos y residencial (izq.) y
Actividades económicas: industrial y
terciario (drcha.)

AREA / SEKTOREA: SG-B1b 8.7.7
PALACIO ALDAPE-BEITIA

Eguneko zentroa (Aldapebeitia
Gazteluan)

Centro de día (Palacio Aldapebeitia)

RURAL
SAN AGUSTIN

Ekipamendurako zorua

Suelo equipamental

Erljio – ekipamendua: etxebizitzak +
auzorako kultura - elkarteak

Equipamiento religioso: viviendas +
asociación cultural para el barrio



4.7 07. Ondarea eta identitatea

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Lehen buruan, hirigune Historikoko eta baserrietako eraikinen birgaitzeak erraztea eta natura-ondarea babestea.

Bigarrenik, landa-eremuetako paisaiari eustea alde batetik, bideei balioa emanaz eta elizabideak berreskuratuz. Eta bestetik, landa gunetako elementu arkitektonikoak babestu.

Industria ondareri dagokionez, ez da honen babesa hain beharrezkoa ikusten, soilik kasu eta gunetzehatz batzuetan.

KOKALEKU ZEHATZAK (ALTERNATIBETARAKO):

- Eraikin enblematikoak, hala nola, Fytasako eri-etxea.
- Hauek berritu eta babestu, baina seinaleztatuz eta informatuz.

4.7 07. Patrimonio e identidad

OBJETIVO PARTICIPADO

En primer lugar, facilitar las rehabilitaciones de las edificaciones del Casco Histórico y de los caseríos y proteger el patrimonio natural.

En segundo lugar, mantener el paisaje de las zonas rurales, por un lado, poniendo en valor los caminos y la recuperación de los *elizabideak*. Y, por otro lado, protegiendo los elementos arquitectónicos de los núcleos rurales.

En lo que se refiere a la protección del patrimonio industrial, ésta no se ve tan necesaria, salvo algún caso concreto.

EMPLAZAMIENTOS CONCRETOS (PARA LAS ALTERNATIVAS):

- Edificaciones emblemáticas como el hospital de Fytasa.
- Reformar y proteger, pero también señalarlo e informar.



7 ONDAREA ETA IDENTITATEA PATRIMONIO E IDENTIDAD

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Natura-ondarea babestea. Proteger el patrimonio natural.	4,5
2	Burdinurtuei lotutako industria-ondarea babestea. Proteger el patrimonio industrial unido a las fundiciones.	3,4
3	Landa-eremuetako paisaiari eustea, bideei balioa emanez eta elizabideak berreskuratuz. Mantener el paisaje de las zonas rurales poniendo en valor los caminos y la recuperación de los elizabideak.	4,3
4	Landa-guneetako elementu arkitektonikoak babestea (garbitegia, errota). Proteger los elementos arquitectónicos de los núcleos rurales (lavadero, errota).	4,2
5	Hirigune Historikoko eta baserrietako eraikinen birgaitzeak erraztea. Facilitar las rehabilitaciones de las edificaciones del Casco Histórico y de los caseríos.	4,8

PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

RURAL

Ermitak aprobetxatzea. San
pribatua da eta San Jose publikoa

Anton

Aprovechar las ermitas. San Antón es
privada y San José pública



4.8 08. Klima aldaketa eta osasuna

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneak mantentzea eta babestea. Auzoak bide eta bidegorrien bidez lotuta mantenduz. Era berean, airearen eta lurzoru kutsatuen ingurumen-kalitatea hobetzea.

Hiri-lurzoruan trafikoa murrizteko neurriak sartzea.

Etxebizitza-eraikinetan eta ekipamenduetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzearen aldeko apustua egitea. Ondare-eraikinetan eguzki-plakak jartzea erraztea (hirigune historikoa, ekipamenduak eta baserriak).

4.8 08. Cambio Climático y Salud

OBJETIVO PARTICIPADO

Mantener y proteger los espacios verdes de paseo y de disfrute de naturaleza. Para ello, mantener los barrios conectados mediante caminos y carriles bici. De la misma manera, mejorar la calidad ambiental del aire y de los suelos contaminados.

Introducir medidas para reducir el tráfico en el suelo urbano.

Apostar por promover medidas de eficiencia energética en los edificios de viviendas y equipamientos. Facilitar la colocación de placas solares en edificios patrimoniales (Casco Histórico, equipamientos y caseríos).

KOKALEKU (ALTERNATIBETARAKO):

ZEHATZAK

EMPLAZAMIENTOS CONCRETOS (PARA LAS ALTERNATIVAS):

- Hiri erdigunean autoen presentzia erdialdetik murrizteko neurriak hartu: abiadura murriztea, bideak estutzea...

- En el centro / casco urbano: medidas para reducir los coches, como reducir la velocidad, estrechar carriles...



8 KLIMA ALDAKETA ETA OSASUNA CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneak mantentzea eta babestea. Mantener y proteger espacios verdes de paseo y disfrute de naturaleza.	5,0
2	Mugikortasun aktiboa erraztea pasiboaren aurrean. Facilitar una movilidad activa frente a la pasiva.	4,8
3	Airearen eta lurzoru kutsatuen ingurumen-kalitatea hobetzea. Mejorar la calidad ambiental del aire y de los suelos contaminados.	4,8
4	Eraikinetan energia berriztagarriak bultzatzea. Impulsar las energías renovables en las edificaciones.	4,6
5	Azpiegitura verdea sustatzea, klima-arriskuei aurre egiteko. Fomentar la infraestructura verde para hacer frente a los riesgos climáticos.	4,0
6	Energia jasangarriko udal-estrategia bultzatzea. Impulsar una estrategia municipal de energía sostenible.	4,6
7	Ondare-eraikinetan eguzki-plakak jartzea erraztea (Alde Zaharrean, ekipamenduetan eta baserrietan). Facilitar la colocación de placas solares en edificios patrimoniales (Casco Histórico, equipamientos y caseríos).	4,6

PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

AREA / SEKTOREA:
FYTASA

Irtenbide bat bilatu Fytasa ondoko kaleko uholdeentzat.

Buscar una solución para las inundaciones de la calle junto a Fytasa.



4.9 09. Inklusibitatea eta euskara

PARTE HARTUTAKO HELBURUA

Azpiegitura eta mugikortasuna sustatzea zaintza errazteko (oinezkoen sarea, intermodalitatea, bizikleta-sareak...).

Bestalde, etxebizitza-tipologien aniztasuna aurreikustea.

Herri inklusiboa, trinkoa eta mistoa bermatzea.

4.9 09. Inclusividad y euskera

OBJETIVO PARTICIPADO

Impulsar la infraestructura y movilidad para facilitar el cuidado (red peatonal, intermodalidad, redes ciclistas...).

Por otra parte, prever la diversidad de tipologías de vivienda.

Garantizar un pueblo inclusivo, compacto y mixto.

KOKALEKU (ALTERNATIBETARAKO):

ZEHATZAK

- Ibilaldi luzeetako eremuetan komun publikoak jartzea.
- Eguneko zentroa hobetzea.
- Alokairu soziala sustatzea eta etxebizitza-tipologia dibertsifikatzea, errealitate berrietara egokitzeko.

EMPLAZAMIENTOS CONCRETOS (PARA LAS ALTERNATIVAS):

- Instalar baños públicos en los paseos largos.
- Mejorar el centro de día.
- Promover el alquiler social y diversificar la tipología de vivienda para adecuarse a las nuevas realidades.



9 INKLUSIBITEA ETA EUSKARA INCLUSIVIDAD Y EUSKERA

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	Herri eredu inklusibo baten alde egitea. Apostar por un modelo de pueblo inclusivo.	4,4
2	Herri eredu trinko eta misto baten alde egitea. (bizitza, lana, aisialdia, zerbitzuak... hauen artean tarteko distantzia hurbila izatea “denetarik eta gertu izatea”). Apostar por un modelo de pueblo compacto y mixto (vivir, trabajar, ocio, servicios... a distancias cercanas "tener de todo y cerca")	4,3
3	Zaintza errazteko azpiegitura bultzatzea. Impulsar la infraestructura para facilitar el cuidado.	4,8
4	Zaintzaren mugikortasuna bultzatzea (intermodalitatea, bizikleta sareak, oinezkoen sareak...). Impulsar la movilidad del cuidado (intermodalidad, redes ciclistas, redes peatonales...).	4,7
5	Sozializaziorako espazio inklusiboak aurreikustea (zaintza, euskara). Prever espacios inclusivos para la socialización (cuidado, euskera).	3,8
6	Eskola-ibilbideak bermatzea. Garantizar los itinerarios escolares.	4,2
7	Etxebizitza-tipologien aniztasuna aurreikustea. Prever diversidad de tipologías de vivienda.	4,5



PROPOSAMENAK (ALTERNATIBAK)

Fase horretan, inklusibotasuna eta genero-ikuspegia landu ziren hainbat esparrutatik, genero-tailer espezifikoari esker.

Erabilera mistoei dagokionez, 15 minutuko Parisko ereduari jarraitzea proposatu zen.

Zaintza lanei dagokionez, garrantzia eman zitzaion espazioak sortzeari eta gune horiek zaintzaileentzat eta zainduentzat izateari, berdeak eta estaliak izateaz gain.

Irisgarritasunari dagokionez, lehentasunezkoztat jo zen eraikinetarako irisgarritasuna hobetzea: saltokiak, etxebizitzak, ekipamenduak... Arestian esandakoari dagokionez, espaloiak handitzea izan zen beste proposamenetako bat.

Segurtasunarekin jarraituz, ibilgailuak hirigunera sartzeko arazoak nabarmendu zituen, segurtasunari kalte nabarmena egiten diola uste baita. Bestalde, puntu beltzak aldizka berrikustearen garrantzia azpimarratu zen.

Azkenik, irudikapen sinbolikoari dagokionez, kaleetan emakumeen presentiza ainbolikoa ez zegoela adierazi zen. Horri gehitu behar zaio lanetan ematen den segregazio horizontala, industriako lanak maskulinizatuta daudelako eta zerbitzuak, aldiz, feminizatuta

PROPUESTAS (ALTERNATIVAS)

En esta fase, se trabajó la inclusividad y la perspectiva de género desde diferentes ámbitos gracias al taller específico de género.

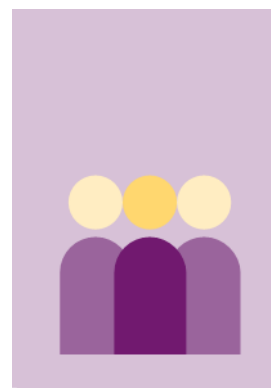
En cuanto a los usos mixtos, se propuso seguir el modelo Parisino de los 15 minutos.

A lo que a los cuidados se refiere, se dio importancia a crear espacios y que estos sean para personas cuidadoras y personas cuidadas, además de ser verdes y cubiertos.

En cuanto a la accesibilidad, se consideró prioritaria la mejora de la accesibilidad a los edificios: comercios, viviendas, equipamientos... En relación con lo anteriormente dicho, la ampliación de las aceras fue otra de las propuestas.

Siguiendo con la seguridad, destacó la problemática de que los vehículos puedan entrar al núcleo urbano, ya que se considera que perjudica notablemente la seguridad. Por otra parte, se subrayó la importancia de revisar periódicamente los puntos negros.

Por último, en cuanto a la representación simbólica, se señaló una falta de representación femenina en las calles. A ello, se le suma la segregación horizontal que se da en los trabajos, ya que los trabajos de la industria están masculinizados y los servicios, en cambio, feminizados.



ERABILERA MIXTOA	USOS MIXTOS
Parisko eredua: Komunitatea eta sozializazioan laguntzen eta indartzen du	Modelo parisino: ayuda y fortalece la comunidad y la socialización.
5 minutuetako herria izan behar da helburua	El objetivo debe ser la ciudad de los 5 minutos
Etxebizitza txikiak egin jende gazteentzako edo nagusientzako	Hacer viviendas pequeñas para gente joven o mayor
ZAINTZA	CUIDADOS
Espazio berdeak (errekako ertzeetan, lasaitasuna sozializaziorako)	Espacios verdes (en la orilla del río, para fomentar la tranquilidad y la socialización).
Zaintzarako guneak zaindari zein zaindunentzako	Zonas de cuidados para las personas cuidadoras y cuidadas.
Auzo guztietan gune berdeak bermatzea	Garantizar zonas verdes en todos los barrios.
Aterpe estaliak	Zonas cubiertas.
Auzotik kanpo dauden ibilbideak hobetu (ad: bankuak)	Mejorar las rutas que se encuentran fuera de los barrios (ej: bancos).
Emakumeen etxea aurreikusi.	Prever una casa de mujeres.
Jende nagusientzat ibilbide seguruak egitea herrian edo inguru hurbilean	Realizar itinerarios seguros para las personas mayores en el pueblo o en entornos cercanos.
Ekipamenduak nagusientzat: eguneko zentroa	Equipamientos para mayores: centro de día.
IRISGARRITASUNA	ACCESIBILIDAD
Komertzio irisgarriak sustatu	Fomentar los comercios accesibles
Espaloiak zabaldu	Ampliar aceras
Landa eremuko pertsona nagusien mugikortasuna bermatu (auzotaxi...)	Garantizar la movilidad de las personas mayores del medio rural (auzotaxi...)
Seinaleak handitu (Ez dira ongi irakurtzen)	Aumentar el tamaño de las señales (No se leen correctamente)
Espazio publikoetan irisgarritasuna bermatzeak zaintzan laguntzen du.	Garantizar la accesibilidad en los espacios públicos contribuye a los cuidados.
Etxebizitza ez irisgarriei arreta jarri.	Poner el foco en las viviendas no accesibles.



Andutzeta kalean jende nagusia bizi da, horko irisgarritasuna bermatu.

Igogailuak etxebizitzetan sustatu.

Erdigunea hobeto lotu oinez zein bizikletaz: espaloiak, bizikleta bideak

Gurpildun jarlekuak edota haurren karritoak (bikienak) sartzeko moduko ateak bermatu (behintzat eraikin publikoetan).

Nagusien etxea (errresidentzia) erdigunean egon behar da (sozializazioa, irisgarritasuna eta segurtasuna bermatzeko)

SEGURTASUNA

Harrobiaren aurrean puntu beltzen bat egon daiteke

Herriko puntu beltzak aldiro testean

Herri barruak kotxeak egoteak segurtasuna murrizten du (ad: Berriotxo kalea)

Jarduera ekonomiko kaltegarria auzotik at eraman

Sustatu oinezkoen igogailuen erabilera

IRUDIKAPEN SINBOLIKOA

Emakumeen presentzia oso txikia da

Irudikapenean metalezko hiru monumentu maskulino daude, eta emakumeen irudikapena duen mural bat baino ez. Gehiago behar dira.

Zerbitzuak feminizatuta daude eta enpresak maskulinizatuta. Beste eredu batzuk bultzatu.

En la calle Andutzeta vive gente mayor, garantizar su accesibilidad.

Promoción de ascensores en viviendas.

Conectar mejor el centro tanto a pie como en bicicleta: aceras, vías ciclistas

Proporcional la accesibilidad de las puertas (al menos en edificios públicos) para el acceso de sillas de ruedas o carritos de niños (de dos).

La residencia de mayores debe estar en el centro (para garantizar la socialización, accesibilidad y seguridad)

SEGURIDAD

Puede haber algún punto negro frente a la cantera

Testear periódicamente los puntos negros del pueblo

El hecho de que haya coches dentro del núcleo urbano reduce la seguridad (p.ej. calle Berriotxo).

Trasladar las actividades económicas perjudiciales fuera del barrio

Fomentar el uso de ascensores peatonales

REPRESENTACIÓN SIMBÓLICA

La presencia de mujeres es mínima

Hay tres monumentos masculinos de metal y únicamente un mural con representación femenina. Hacen falta más.

Los trabajos de servicios están feminizados y las empresas masculinizadas. Impulsar otros modelos.

PROSOPAMEN OSAGARRIAK

AZPIEGITURA ETA ZERBITZUAK (LANDA GUNEAN)

Landa-guneetako saneamendu-sistema hobetzea. Batzuk putzu septikoak dituzte, ez dutelako araztegiarekin konektatzen. Hoen aurrean konponbide bat beharrezkoa ikusten da

OTSAGABIETAKO MEATEGIA

43° 05' 36"N 2° 33' 08"W

Otsagabietako meategia babestu, egun, ez dauka inolako babesik. Elorrion meategi handienak daude eta hauek gehitu beharko lirateke. Eta ez soilik meategiak baizik eta ustiapenen ondorioz sortutako espondak ere. Gaur egun bertan, pinu-sailak daude, eta hauek botatzen ari dira berriak landatzeko, horretarako makina pisutsuak erabiltzen dituzte, hauek meategiak kaltetu ahal ditzuzte.



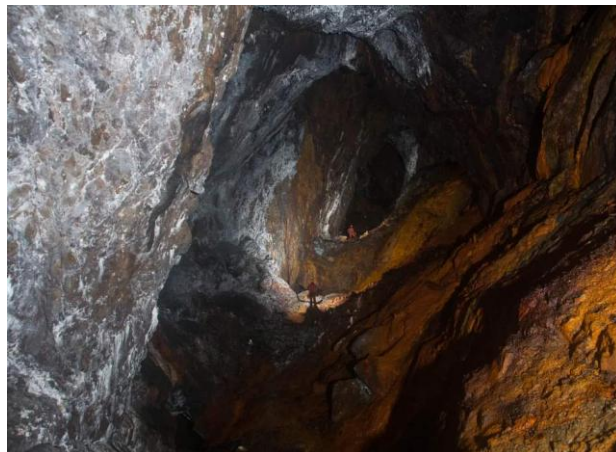
PROPUESTAS ADICIONALES

INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS (RURAL)

Mejorar el sistema de saneamiento en los núcleos rurales. Algunos tienen pozos sépticos porque no conectan con la depuradora. Se ve necesaria una solución.

MINA DE OTSABIETA

Proteger la mina de Otsabieta que ahora no tiene ninguna protección. Las minas más grandes están situadas en Elorrio y habría que incluirlas. No sólo minas, sino taludes generados en su explotación. Ahora hay plantaciones de pino, se están tirando muchas, y a la hora de hacer plantaciones nuevas no conviene cambiarlo todo con maquinaria pesada.





Otsabietako meategia / Mina de Otsabieta